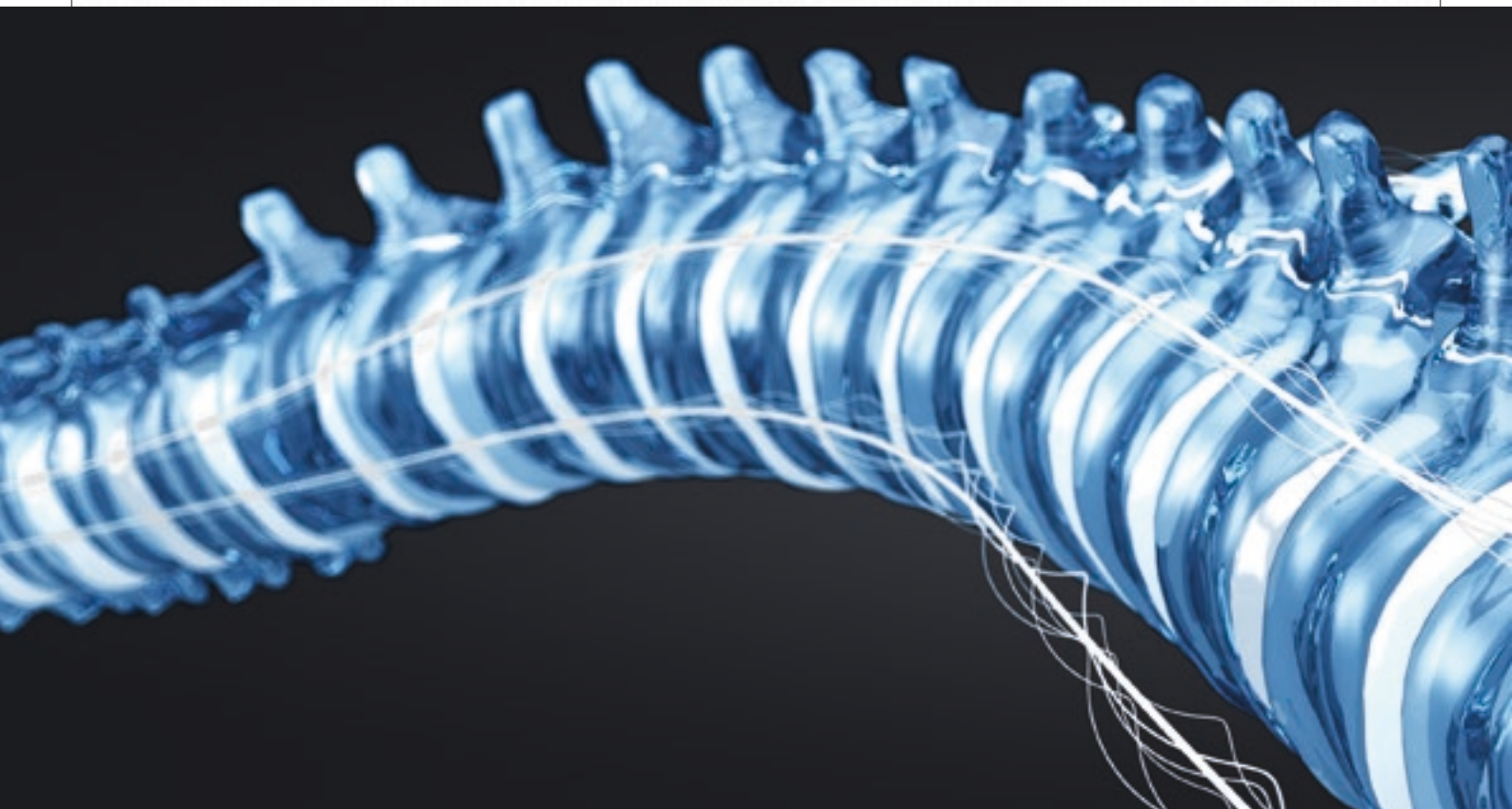


micro **Hydraulics**



La Mission



Ergonomie

Les maux de dos ou les douleurs dans les jambes influent considérablement sur la qualité de vie des individus et sur l'efficacité de l'entreprise. Ces problèmes se traduisent en effet souvent par une baisse de productivité et de qualité et par des absences répétées.

Même des tâches simples et monotones ne nécessitant pas d'effort physique important peuvent entraîner des troubles lorsque le travail est effectué exclusivement en position assise ou debout.

Le but de l'ergonomie est de modeler l'environnement en fonction de l'individu. Dans le monde du travail, cela implique d'adapter la hauteur de travail à la taille des utilisateurs et aux tâches accomplies et d'optimiser les conditions, les méthodes et les outils de travail.

Ces mesures permettent de prévenir une fatigue prématurée et des troubles à long terme chez les employés, tout en améliorant la productivité.



Règle de l'alternance

Bien souvent, il suffit pour le bien-être de changer régulièrement de position, de se dégourdir les jambes, de s'asseoir ou de se lever. Notre système vous permet d'alterner entre la position assise et debout sans interrompre votre travail. D'une simple pression sur un bouton, vous amenez le poste de travail dans la position programmée qui vous convient.

Les systèmes d'élévation et de positionnement Ergoswiss offrent des possibilités de réglage quasi infinies. Les tables (tables de dessin, de montage, d'emballage et de laboratoire, bureaux, établis) et les plans de travail (comptoirs, caisses, guichets) s'adaptent à chaque utilisateur grâce à l'ajustage de la hauteur et de l'inclinaison.

Un poste de travail bien adapté prévient la fatigue du personnel, ce qui réduit le risque de blessures et d'accidents. Les problèmes de santé, en particulier les maux de dos, se font aussi plus rares.

Un poste de travail ergonomique est une source de motivation et accroît la productivité. Grâce à la conjugaison de tous ces facteurs, les systèmes Ergoswiss sont amortis en l'espace de quelques mois.

La Solution



Gamme de produits

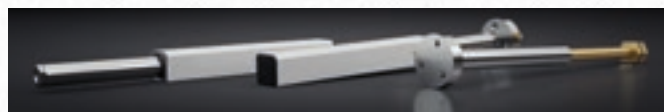
Micro Hydraulics

Seite 18



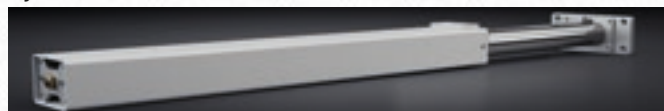
Les unités linéaires

Seite 24



Système TA

Seite 28



Système TU

Seite 32



Système TT

Seite 36



Système TQ

Seite 40



Services

Nos systèmes, adaptables et faciles à monter, sont utilisés dans le monde entier par des fabricants de postes de montage, de plans de travail pour laboratoires, de bureaux et de meubles.

Dans le secteur de la construction mécanique, nos produits constituent une alternative simple et peu coûteuse aux systèmes de réglage classiques.

Nous vous proposons:

- des conseils compétents
- un outil en ligne de configuration et d'établissement des demandes
- une réponse rapide aux demandes d'offres
- des délais de livraison courts
- un service après-vente irréprochable
- une présence et un service de livraison dans le monde entier

Nous serons heureux de vous proposer une solution répondant à vos besoins et attentes. Consultez notre site Web ou appelez-nous!

AWP Schaessestraat 15A unit 20 9070 Destelbergen

T +32 (0)9 232 06 78

F +32 (0)9 342 06 78

info@awp.be
www.awp.be



Structure du **Systeme**

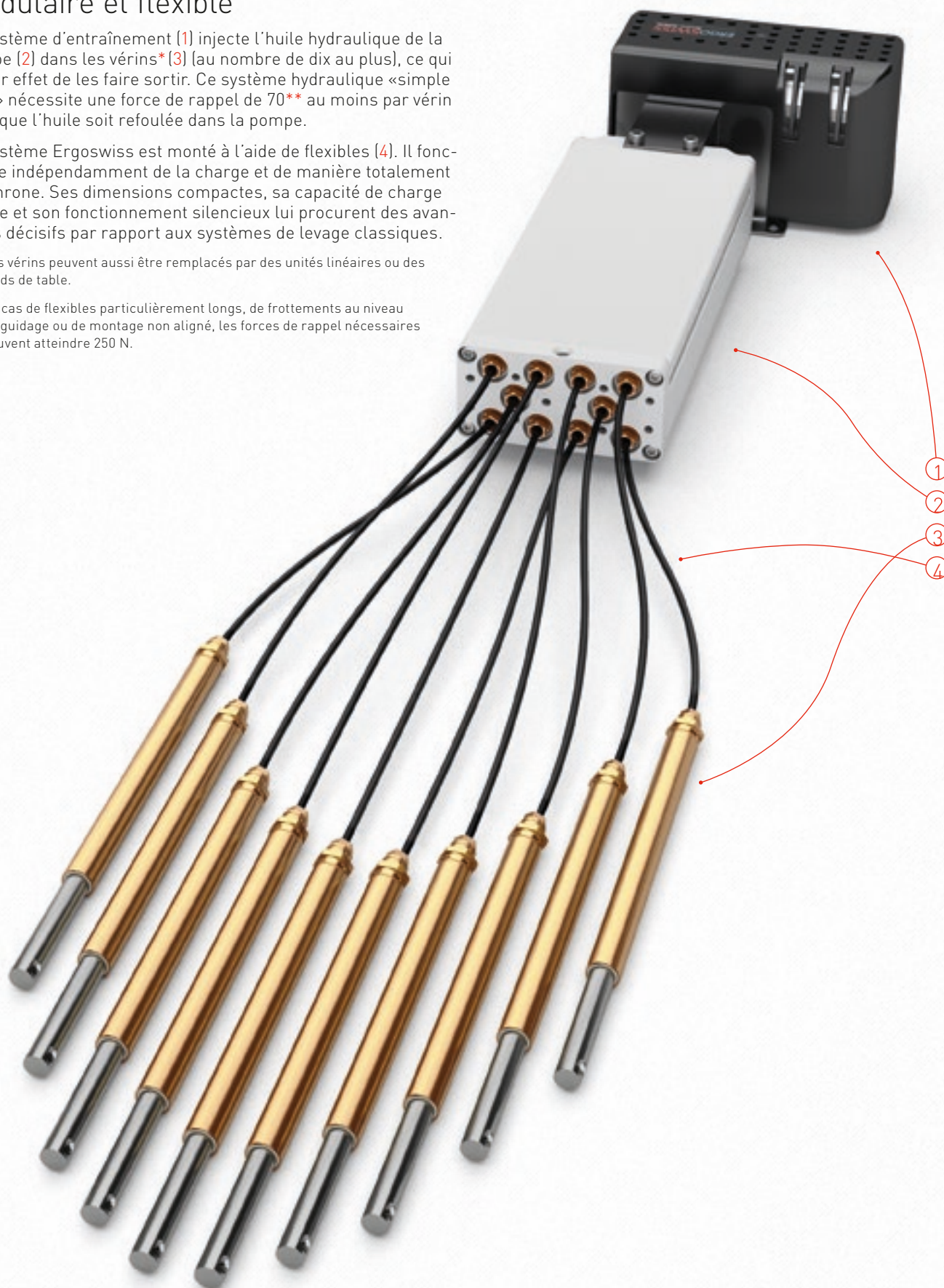
Modulaire et flexible

Le système d'entraînement (1) injecte l'huile hydraulique de la pompe (2) dans les vérins* (3) (au nombre de dix au plus), ce qui a pour effet de les faire sortir. Ce système hydraulique «simple effet» nécessite une force de rappel de 70** au moins par vérin pour que l'huile soit refoulée dans la pompe.

Le système Ergoswiss est monté à l'aide de flexibles (4). Il fonctionne indépendamment de la charge et de manière totalement synchrone. Ses dimensions compactes, sa capacité de charge élevée et son fonctionnement silencieux lui procurent des avantages décisifs par rapport aux systèmes de levage classiques.

* Les vérins peuvent aussi être remplacés par des unités linéaires ou des pieds de table.

** En cas de flexibles particulièrement longs, de frottements au niveau du guidage ou de montage non aligné, les forces de rappel nécessaires peuvent atteindre 250 N.

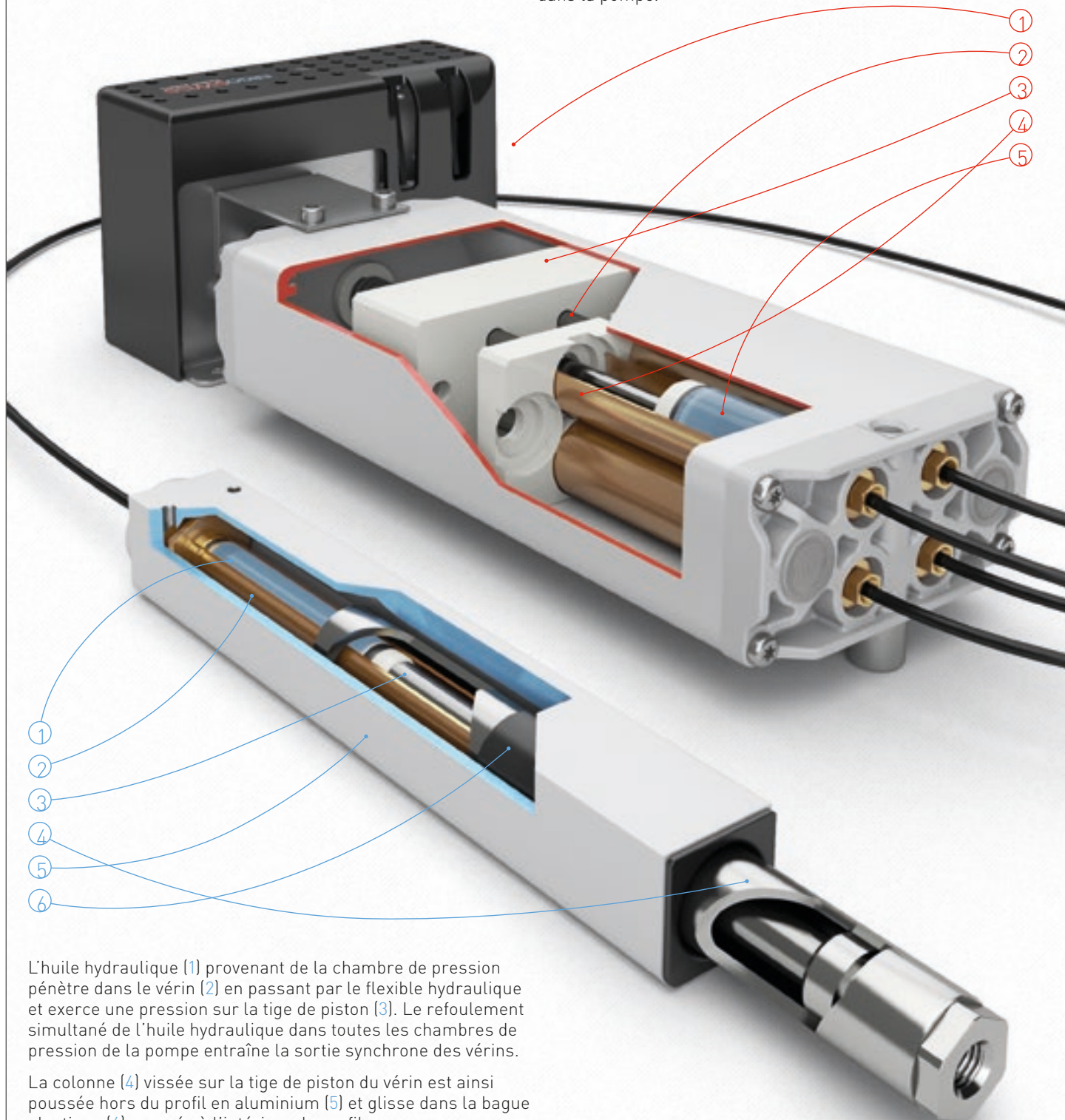


Fonctionnement du **Systeme**

Simple et intelligent

Sous l'effet du mouvement de rotation du système d'entraînement (1), les tiges de piston (2) sont poussées par le bloc (3) dans les chambres de pression (4). L'huile hydraulique (5) est ainsi injectée des chambres de pression dans les vérins raccordés.

Chaque vérin raccordé possède sa propre chambre de pression dans la pompe.



L'huile hydraulique (1) provenant de la chambre de pression pénètre dans le vérin (2) en passant par le flexible hydraulique et exerce une pression sur la tige de piston (3). Le refoulement simultané de l'huile hydraulique dans toutes les chambres de pression de la pompe entraîne la sortie synchrone des vérins.

La colonne (4) vissée sur la tige de piston du vérin est ainsi poussée hors du profil en aluminium (5) et glisse dans la bague plastique (6) pressée à l'intérieur du profil.

L'ensemble de la construction est monté de manière fixe dans le profil afin de garantir une grande stabilité latérale.



Productivité et santé

Les entrepreneurs responsables misent sur les innovations et la productivité pour garantir la compétitivité et la croissance durable de leur société. Toutes les entreprises industrielles modernes sont donc amenées à aménager les postes de travail de telle sorte que leurs collaborateurs puissent travailler avec une productivité maximale, dans un cadre propice à la santé. Le réglage en hauteur des tables de travail et des équipements joue un rôle central pour le maintien de la productivité et la santé du personnel.

Les systèmes Ergoswiss offrent des solutions simples et bon marché pour le réglage en hauteur de surfaces de travail dans tous les secteurs. Table de laboratoire à deux pieds, établi à quatre pieds, poste de levage à dix pieds: nos systèmes d'élévation adaptables peuvent être montés aisément sur les équipements existants ou être intégrés d'emblée dans les constructions.



Nos recommandations:

- 1 Systèmes **TA** et **TU** pour les tables de travail nécessitant une grande stabilité et capacité de charge
- 2 Unités linéaires **LA** et **LH** pour les systèmes tubulaires et les rayonnages
- 3 Systèmes **TT** et **TQ** pour les tables de montage légères associées à des profils en aluminium
- 4 Unités linéaires **LA** et **LH** et systèmes **TA, TQ, TT** et **TU** pour les tables d'emballage

Applications possibles du réglage en hauteur:

- Établis
- Tables de montage
- Tables de mesure
- Systèmes avec profils en aluminium
- Systèmes tubulaires métalliques
- Tables d'emballage
- Tables de laboratoire
- Tables d'horlogerie
- Établis de menuisier
- Tables de couture
- Hottes à flux laminaire
- Tables de montage électriques
- Cabines de sablage
- Pupitres de commande
- Tables de ponçage et polissage
- Chariots d'atelier
- Convoyeurs
- etc.



Confort et bien-être

L'espérance de vie s'allonge et la demande d'équipements de confort dans le domaine de l'habitat et des soins augmente en conséquence. Pouvoir ajuster la hauteur des baignoires, des lavabos, des lits, des meubles de cuisine et des plans de travail améliore la qualité de vie des personnes âgées et handicapées.

Les systèmes de réglage en hauteur utilisés dans le secteur des soins facilitent la vie du personnel soignant et des patients. Grâce à nos systèmes Ergoswiss, la hauteur des tables de massage et d'examen, ainsi que des meubles et appareils de laboratoire peut être adaptée de façon simple et esthétique aux besoins des soignants et des patients – pour un maximum de bien-être.



Nos recommandations:

- 1 Systèmes **LH, FB** ou **FC** pour les tables de consultation et d'entretien
- 2 Unités linéaires **LA** et **LH** et systèmes **TA** et **TT** pour les tables d'examen et de massage
- 3 Unités linéaires **LA** et **LH** et systèmes **TH, FB** ou **FC** pour les tables et appareils de laboratoire
- 4 Unités linéaires inoxydables **LA** pour les éviers et les plans de travail en cuisine
- 5 Unités linéaires **LA** et **LH** et systèmes **TA** et **TT** pour les postes de travail avec capots et aération
- 6 Systèmes **TT** ou **TA** pour les baignoires

Applications possibles du réglage en hauteur:

- Lits pour malades et personnes âgées
- Tables à langer
- Postes de travail dans le secteur chimique
- Postes de travail sécurisés
- Baignoires de soins
- Mobilier pour personnes handicapées
- Appareils de fitness
- Tables d'examen
- Tables de massage et de soins de beauté
- Lits pour enfants
- Couveuses
- Chaises d'examen
- Chaises et plateformes pour pédicures
- Tables de manucure
- Tables de soins vétérinaires
- etc.



Fonctionnalité et progrès

Un chef cuisinier passe environ 2000 heures par an en cuisine avec son équipe. Ses collaborateurs et lui-même apprécieraient certainement, par égard pour leur santé, de pouvoir adapter les différents plans de travail à la taille de chacun. Le système inoxydable de réglage en hauteur Ergoswiss permet d'équiper simplement tous les meubles des cuisines modernes, qu'ils soient neufs ou déjà en place.

Grâce au réglage des plans de travail, le cuisinier peut travailler dans une position idéale et donner libre cours à sa créativité. La fatigue est réduite, ce qui permet d'accroître sensiblement la qualité, la productivité et l'inventivité.



Nos recommandations:

- 1 Unités linéaires inoxydables **LA, LD** ou **LH** pour le montage dans les châssis en tube métallique de tables de cuisine ou de fourneaux
- 2 Unités linéaires **LA** pour abaisser les hottes aspirantes
- 3 Unités linéaires **LA** et **LH** ou systèmes **TA, TU** et **TT** pour les éléments mobiles et les comptoirs
- 4 Unités linéaires **LA** et **LH** et système **TH** pour les tables de cuisine et de cantine

Applications possibles du réglage en hauteur:

- Fourneaux professionnels
- Tables de préparation
- Tables de boucher
- Tables de cantine et de bistrot
- Caisses
- Comptoirs de vente et libre-service
- Couvercles vitrés pour buffets de salades
- Hottes aspirantes
- Cabines de maintien au chaud
- etc.



Polyvalence et rentabilité

Dans la plupart des secteurs industriels, la compétitivité dépend principalement du coût et de la qualité des produits. C'est pourquoi il est important de pouvoir utiliser de diverses manières les équipements de production coûteux, tout en accroissant la productivité du personnel. Les systèmes Ergoswiss ne se contentent pas d'amener les plans de travail à la hauteur idéale pour chaque employé, mais permettent aussi d'ajuster en quelques secondes la hauteur de travail d'installations toutes entières, de machines, de bandes transporteuses et de plateformes.

Le réglage des plans de travail et équipements de production à l'aide des produits Ergoswiss améliore la rentabilité des investissements. La mise à disposition de postes de travail ergonomiques réduit en outre la fatigue du personnel et accroît ainsi la productivité.

Les postes de travail existants, les machines, les installations et les plateformes peuvent être aisément équipés de systèmes de réglage en hauteur Ergoswiss pour un coût réduit.



Nos recommandations:

- 1 Systèmes **TA, TQ, TT** et **TU** pour les établis et tables d'ébavurage
- 2 Unités linéaires **LA** pour les plateformes de travail
- 3 Unités linéaires **LA** ou systèmes **TA** et **TU** pour le réglage de l'inclinaison des bandes transporteuses
- 4 Systèmes **TA, TQ** et **TT** pour le réglage en hauteur de convoyeurs
- 5 Systèmes **TA, TQ, TT** et **TU** pour les tables d'emballage

Applications possibles du réglage en hauteur:

- Capots de machines
- Convoyeurs
- Transporteurs à rouleaux
- Plateformes de travail
- Tables de soudage
- Cabines de sablage
- Tables de nettoyage
- Tables de réglage d'outils
- Tables de mesure
- etc.



Style et confort

Le choix du mobilier pour aménager les lieux de vie repose sur des critères émotionnels et les aspects esthétiques sont bien souvent privilégiés. La gamme Ergoswiss s'adresse à toutes les personnes qui ne veulent pas négliger pour autant la fonctionnalité, le confort et le bien-être. Nos systèmes peuvent être montés simplement et de manière invisible, sans modifier l'esthétique du lieu. Leur finesse et les options d'utilisation des dispositifs de commande assurent une grande liberté au moment d'agencer son intérieur.

Les possibilités de réglage offertes par nos systèmes Ergoswiss pour les plans de travail, les sièges et les espaces de vie améliorent sensiblement le confort et la dimension pratique du lieu, tout en se mariant avec le style choisi pour le mobilier.



Nos recommandations:

- 1 Systèmes **TA, TQ, TT** et **TU** pour les éviers et les plans de travail et de rangement en cuisine
- 2 Unités linéaires **LA** pour abaisser des hottes aspirantes
- 3 Unités linéaires **LA**, systèmes **TA, TQ** et **TU** pour les îlots de cuisine et les comptoirs
- 4 Élévateurs pour écrans ou unités linéaires **LA** pour l'installation de téléviseurs
- 5 Unités linéaires **LA** et **LH** et système **TH** pour les tables à manger
- 6 Unité linéaire **LA** pour des vitrines
- 7 Unités linéaires **LA** pour les lits et canapés

Applications possibles du réglage en hauteur:

- Hottes aspirantes
- Couvertres vitrés de vitrines
- Tables à manger
- Îlots de cuisine
- Armoires à glace et meubles hauts
- Commodes
- Lits et canapés
- Tables pour personnes handicapées
- Pupitres de bureau
- Tables de massage
- Tables de travaux manuels et de loisirs
- Appareils encastrés
- Tables basses de salon
- etc.



Fonctionnalité et design

Les systèmes Ergoswiss sont souvent utilisés dans les bureaux au quotidien. Nos produits se distinguent par leur grande élégance, qui autorise un aménagement moderne et personnalisé des lieux.

Le réglage en hauteur permet de travailler dans une position confortable et fonctionnelle. Cela réduit la fatigue du personnel, augmente la productivité et contribue à la santé publique.

La finesse des pieds de table et les options d'utilisation du dispositif de commande assurent une grande liberté au moment de concevoir les postes de travail.

Le système est parfaitement adapté aux tables à deux pieds, aux postes de travail en angle et aux grandes tables de réunion à plusieurs pieds.



Nos recommandations:

- 1 Unités linéaires **LA** et **LH** ou système **TH** pour les tables de réunion, afin d'offrir tout l'espace nécessaire au niveau des jambes
- 2 Systèmes **TA**, **FB** ou **FC** pour les pupitres de bureau simples
- 3 Élévateurs pour écran **ST** pour le réglage de moniteurs
- 4 Système **TA** ou unités linéaires **LA** pour les grandes tables, les postes de travail en angle ou les tables de forme personnalisée

Applications possibles du réglage en hauteur:

- Tables d'écolier
- Pupitres d'orateur
- Tables de réunion
- Stations informatiques et de CAO
- Tables pour projecteurs
- Chaises
- Moniteurs, tableaux blancs et écrans interactifs
- Tables de marché boursier
- etc.



Puissantes et silencieuses

Les pompes **PA** et **PB** sont les pièces maîtresses de notre système de réglage. - Le raccordement au moyen de flexibles, l'encombrement minimal et la possibilité de monter les pompes dans n'importe quelle position (y compris à l'extérieur du système) permettent d'intégrer les systèmes Ergoswiss dans des endroits très exigus et complexes.

Nos pompes peuvent actionner jusqu'à 10 vérins et soulever jusqu'à 800 kg de manière silencieuse, progressive et totalement synchrone - y compris lorsque la charge n'est pas répartie de façon homogène.

Les pompes sont actionnées par une commande électrique ou à l'aide d'une manivelle.

La force de rappel par vérin doit être de 70 N* au moins pour que l'huile soit refoulée dans la pompe (vérins simple effet).

Les pompes et les vérins sont reliés par un flexible hydraulique (Ø 4 mm). La longueur maximale du flexible est de 8 m et le rayon de courbure minimal de 25 mm.

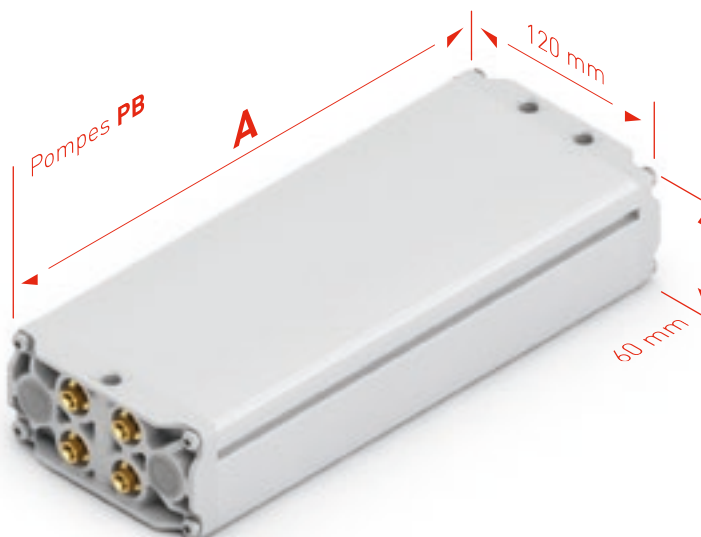
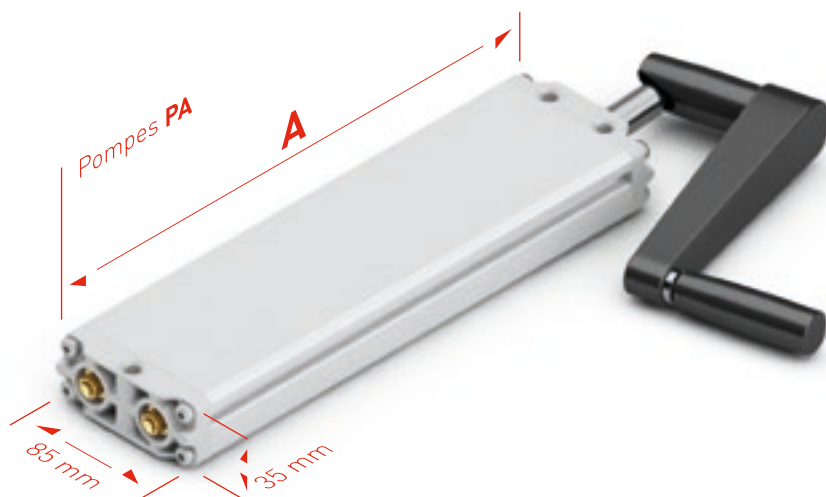
Le corps de la pompe est constitué d'un profil filé en aluminium anodisé.

Trois trous sont prévus pour le montage des pompes.

* En cas de flexibles particulièrement longs, de frottements au niveau du guidage ou de montage non aligné, les forces de rappel nécessaires peuvent atteindre 250 N.



modèle **PA|PB**



Caractéristiques techniques

- Modèle **PA** pour l'actionnement de 1 ou 2 vérins et une charge maximale de 5000 N pour le système
- Modèle **PB** pour l'actionnement de 3 à 10 vérins et une charge maximale de 8000 N pour le système
- Vitesse d'élévation maximale de 10 mm par tour de manivelle, 30 mm/s au plus avec une commande électrique
- Il est possible d'utiliser de l'huile hydraulique propre au contact alimentaire
- Autres configurations sur demande

Pompe **PA PB**

120 kg	A
x620 - x630	298.5 mm
x640 - x660	480.5 mm
x670	600.5 mm
350 + 600 kg	A
x815	298.5 mm
x820	358.5 mm
x830	480.5 mm
x840	600.5 mm
x850	722.5 mm
x860	842.5 mm
x866	923.5 mm
x870	969.5 mm
800 kg	A
x418	480.5 mm
x430	722.5 mm
x440	923.5 mm



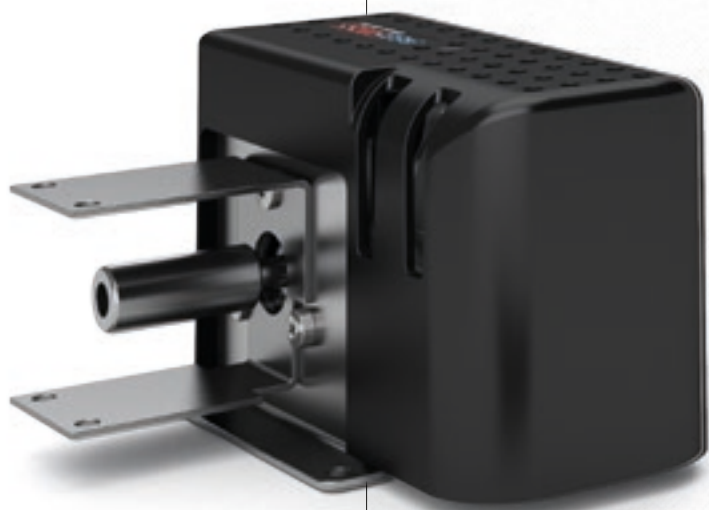
Simple et pratique

Nos pompes sont actionnées à l'aide d'une manivelle ou d'une commande électrique. Le choix s'effectue selon des critères de confort et de prix.

Une fois repliée, la manivelle disparaît complètement sous la table.

Les options suivantes sont possibles:

- Manivelle amovible
- Manivelle inoxydable
- Accouplement pour charge élevée



La variante électrique dispose d'une commande intelligente avec mémorisation de 4 positions.

Le réglage en hauteur s'effectue à l'aide d'une télécommande filaire. Celle-ci est montée sous la table et il est possible de la faire coulisser sous le plateau. La hauteur de la table est indiquée sur la télécommande sous forme numérique.

Le bloc d'alimentation (230 V CA, existe également en version 110 V CA) est intégré à l'unité de commande. Un dispositif de surveillance prévient les surintensités et sert de protection lors de la mise en marche du système.

Le système est fourni avec le moteur, la commande et son câble secteur tripolaire, ainsi que la télécommande filaire (câble de 2 m) avec mémorisation des positions.

Les systèmes d'entraînement ne sont pas conçus pour une utilisation en continu. Après avoir fonctionné une minute, le système d'entraînement nécessite une pause d'une vingtaine de minutes (durée de fonctionnement de 5 %). La course nominale est inférieure de 15 mm environ avec la commande électrique.

Les accessoires suivants sont disponibles:

- Différentes variantes de télécommande filaire (interrupteurs simples Haut/Bas, commande au pied, télécommande à infrarouge)
- Câble de commande pour utiliser ses propres interrupteurs
- Protections contre le risque de pincement
- Câbles de rallonge et de distribution
- Câbles de synchronisation pour 4 systèmes d'entraînement au plus
- Câbles secteur spécifiques à certains pays (tripolaires)
- Système avec batterie 12 V

modèle **PD**



Caractéristiques techniques

- Mémorisation de 4 positions
- Affichage numérique de la hauteur
- Tension secteur 230/110 V CA
- Tension du moteur 24 V CC
- Puissance nominale 340 VA environ
- Puissance en veille <0,6 W
- Régime à vide 180 trs/min
- Classe de protection IP 30
- Protection contre les surintensités
- Coupe-circuit thermique
- Surveillance de la durée de fonctionnement
- Diverses fonctions protectrices



Fins et puissants

Nos vérins se prêtent parfaitement à un réglage rapide, précis et le plus silencieux possible. L'actionnement simultané de dix vérins au plus permet de réaliser des dispositifs extrêmement complexes.

Les vérins sont conçus pour être intégrés dans des guidages existants et ne doivent être soumis qu'à des efforts latéraux réduits. Ils servent au réglage de la hauteur et de l'inclinaison.

Le vérin est l'élément de base de tous les pieds de table et unités linéaires et on le retrouve donc dans l'ensemble de nos composants. Il est en laiton et possède une tige de piston en acier inoxydable.

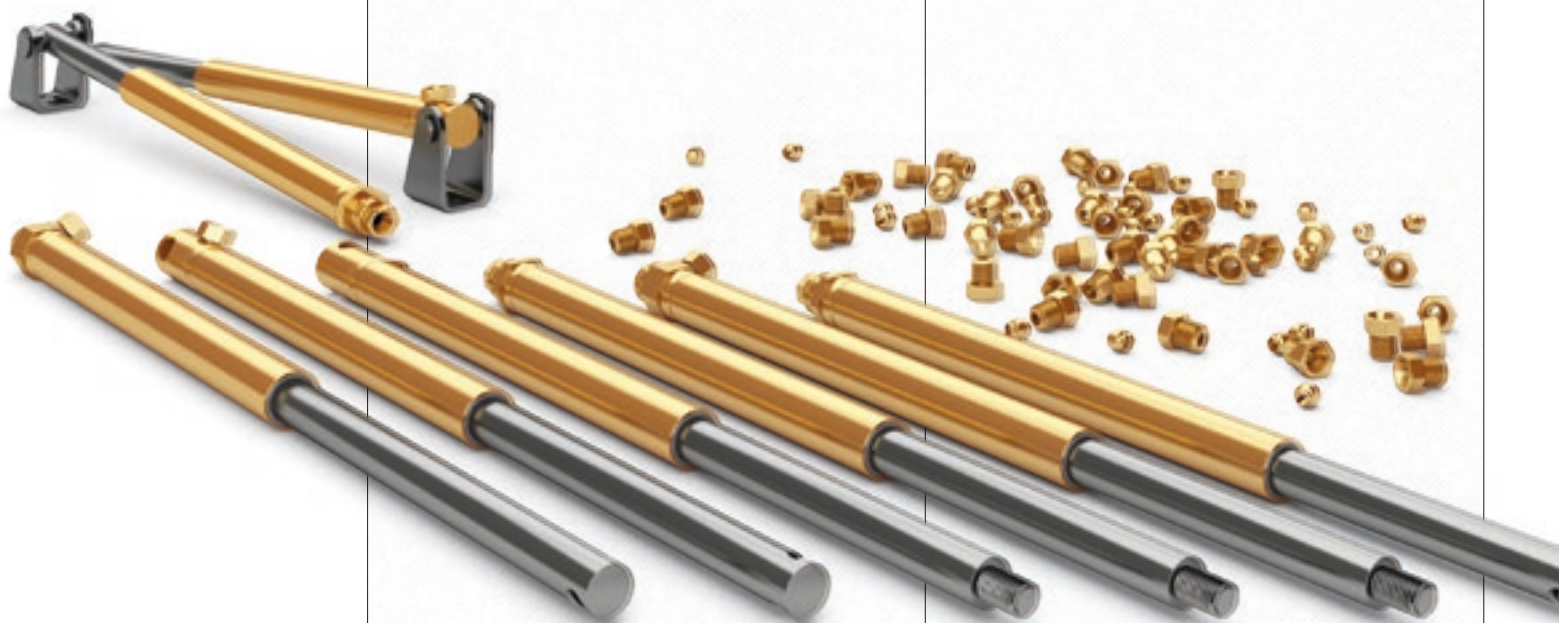
Les rondelles de serrage et les vis (M8x1) permettent de raccorder le flexible à la pompe et aux vérins.

Le flexible possède les propriétés suivantes:

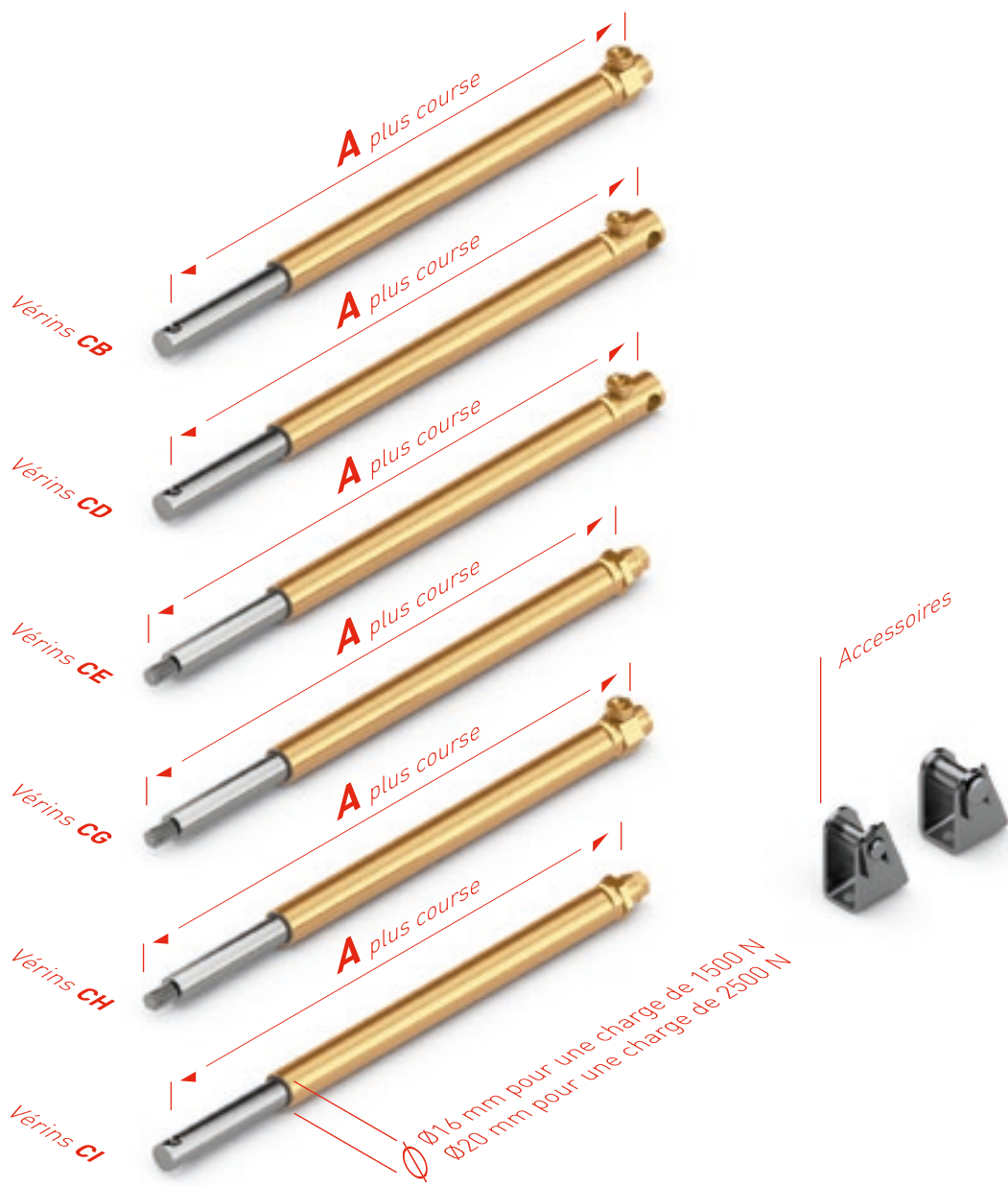
- Diamètre extérieur: 4 mm
- Rayon de courbure minimal: 25 mm
- Pression de service maximale: 100 bar

Les accessoires suivants sont disponibles:

- Vissages en T, Y, L ou droits
- Raccords pour flexible
- Bouchons pour fermeture de flexibles ouverts
- Chapes D6 et D8 pour la suspension des vérins
- Dispositif de sécurité contre les ruptures de flexibles



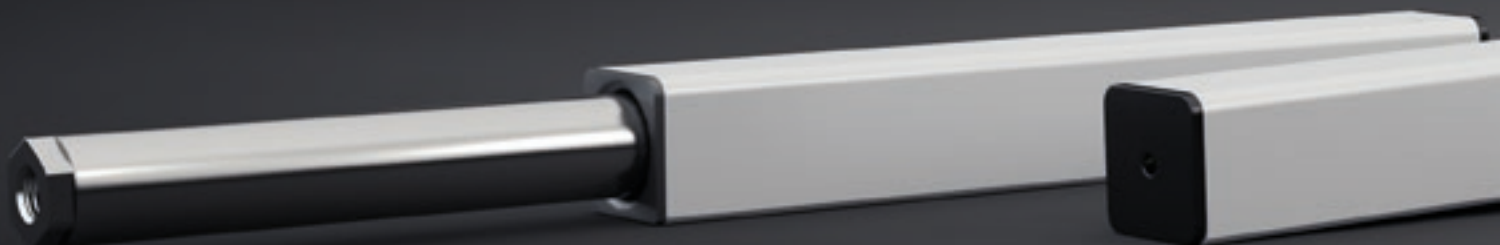
modèle **CB|CD|CE|CH|CI**



Caractéristiques techniques

- Veuillez S.V.P. respecter la capacité de charge maximale indiquée dans le tableau pour l'ensemble du système
- Capacité de charge de 1500 N au plus par vérin pour un piston de 14 mm de diamètre
- Capacité de charge de 2500 N au plus par vérin pour un piston de 18 mm de diamètre
- Courses de 700 mm au plus, courses supérieures sur demande
- Les vérins ne doivent pas être soumis à des efforts de traction
- Les vérins doivent être intégrés dans un guidage existant
- Il est également possible d'utiliser de l'huile hydraulique propre au contact alimentaire
- Autres modèles sur demande

Vérin CX		
	A pour Ø 16	A pour Ø 20
CB	55 mm	62 mm
CD	61.5 mm	67.5 mm
CE	56.5 mm	62.5
CG	44 mm	49 mm
CH	50 mm	57 mm
CI	49 mm	54 mm



Universel et compact

L'unité linéaire, composée d'un vérin et d'un guidage linéaire, constitue un élément de levage stable et compact. Elle peut être montée directement sur des objets existants sous forme accolée ou intégrée. Cela permet d'équiper très simplement un grand nombre de tables ou d'autres composants afin de les doter d'un système de réglage en hauteur.

Les unités linéaires **LA** et **LD** sont munies pour le montage de quatre filetages M5.

Le corps est en aluminium anodisé incolore. La colonne en acier inoxydable est montée dans un coussinet en matière synthétique.

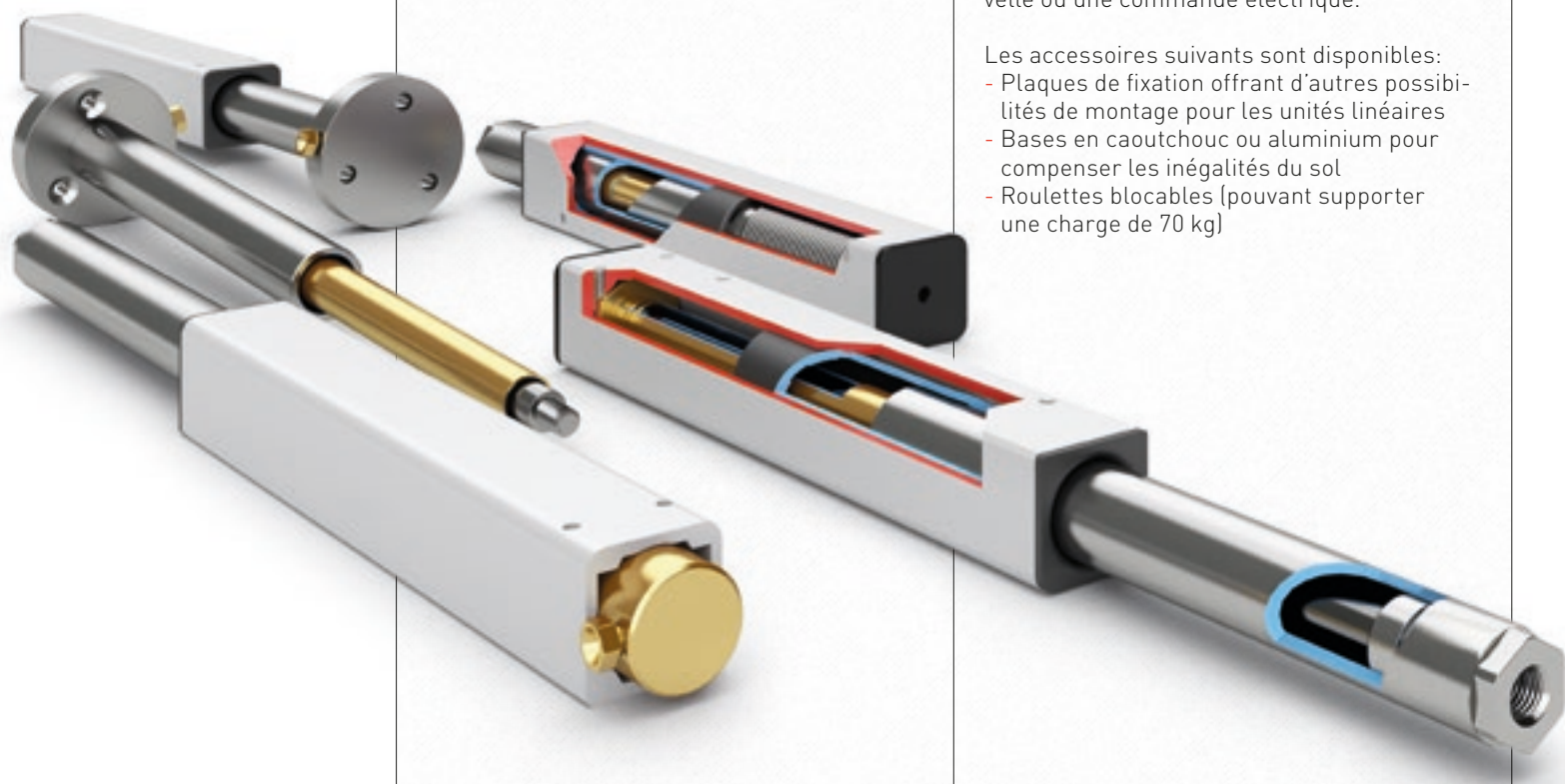
L'unité linéaire est proposée dans différentes versions:

- LA-R: sortie radiale pour flexible
- LA-F: ressort de rappel intégré
- LA-RF: version inoxydable
- LA-ESD: cache à protection ESD
- LA-V: dispositif de sécurité contre les ruptures de flexibles intégré
- LB, LD-E pour un montage dans des systèmes de profils existants
- Systèmes Quick Ship

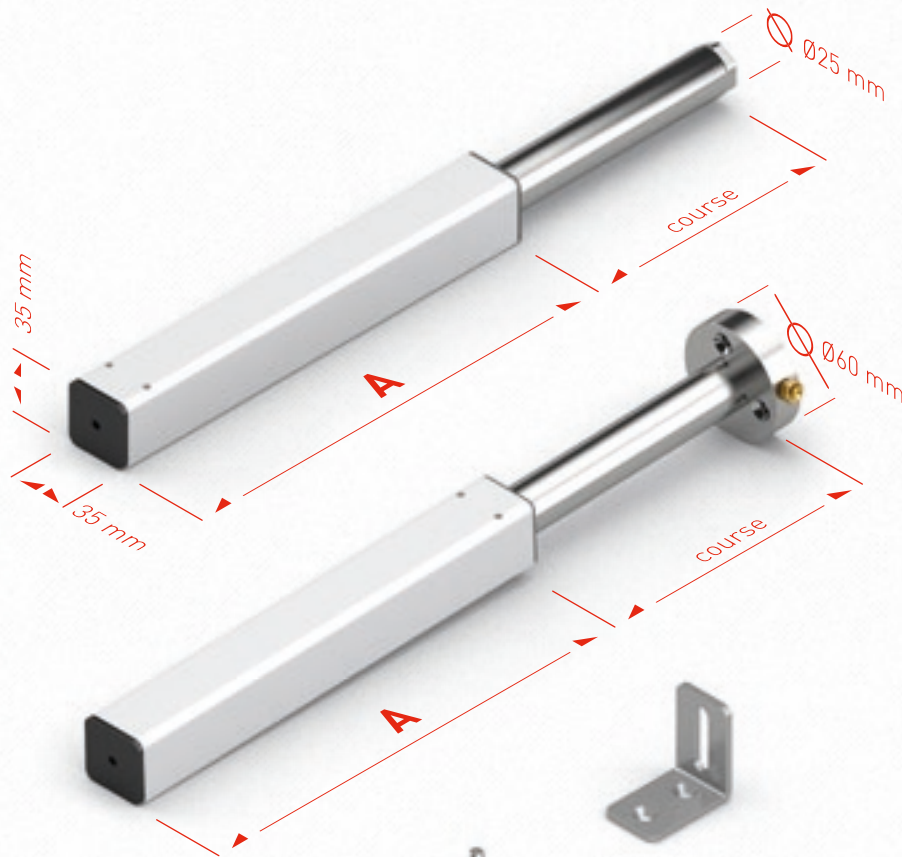
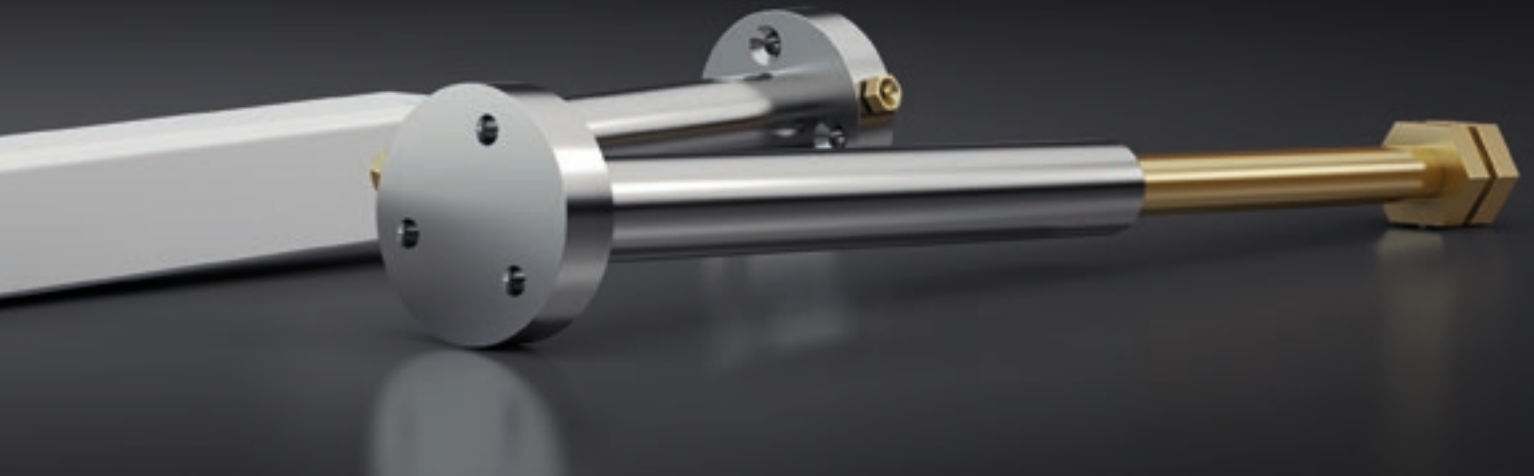
Le réglage en hauteur s'effectue à l'aide d'une pompe hydraulique actionnée par une manivelle ou une commande électrique.

Les accessoires suivants sont disponibles:

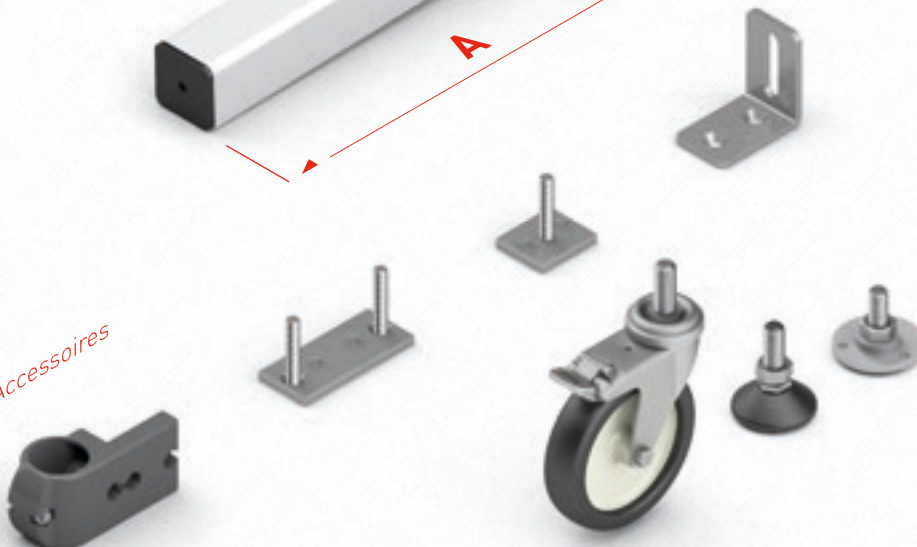
- Plaques de fixation offrant d'autres possibilités de montage pour les unités linéaires
- Bases en caoutchouc ou aluminium pour compenser les inégalités du sol
- Roulettes blocables (pouvant supporter une charge de 70 kg)



Dimensions LA|LD



Accessoires

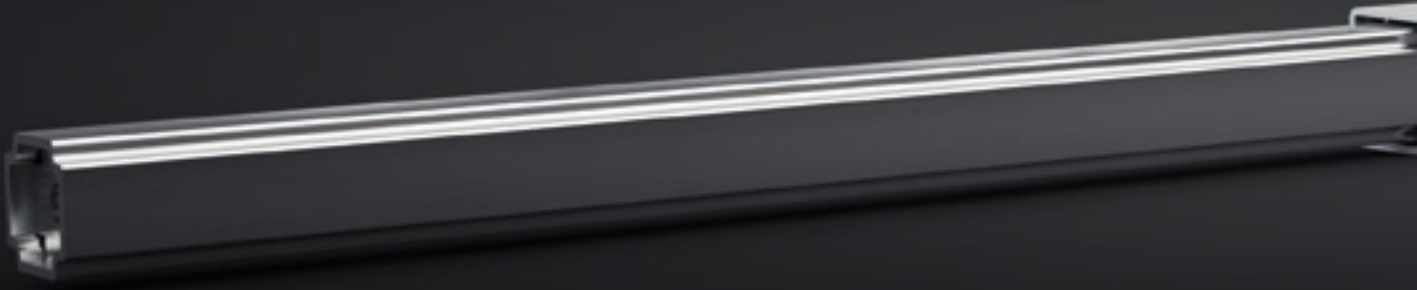


Caractéristiques techniques

- Guidage linéaire à palier lisse utilisable de diverses manières
- Charges supportées, par élément de levage:
1500 N (**LA/LD 14**)
2500 N (**LA/LD 18**)
- Veuillez observer également la capacité de charge maximale de l'ensemble du système
- Commande synchrone de 10 pieds de table au plus
- Course de 700 mm max.
- Moment de flexion statique max. $M_b = 150 \text{ Nm}$
- Moment de flexion dynamique max. $M_{bdyn} = 50 \text{ Nm}$
- Possibilité d'utiliser des liquides compatibles avec le traitement de produits alimentaires
- Ne nécessite aucun guidage supplémentaire
- Les unités linéaires ne doivent pas être soumises à des efforts de traction
- Aluminium anodisé incolore

modèle **LA|LD**

	course	A
LA LD 1415	150	252 mm
LA LD 1420	200	317 mm
LA LD 1430	300	442 mm
LA LD 1440	400	542 mm
LA LD 1450	500	667 mm
LA LD 1460	600	767 mm
LA LD 1470	700	867 mm



Fine et stable

L'unité linéaire **LH** offre toute la stabilité et la fluidité de fonctionnement du pied de table **TA**. Par sa forme plus fine, elle peut aussi être montée dans un tube carré. Elle est avant tout utilisée à la place de l'unité linéaire LA en cas de course importante.

L'unité linéaire **LH** est munie pour le montage de quatre filetages M5.

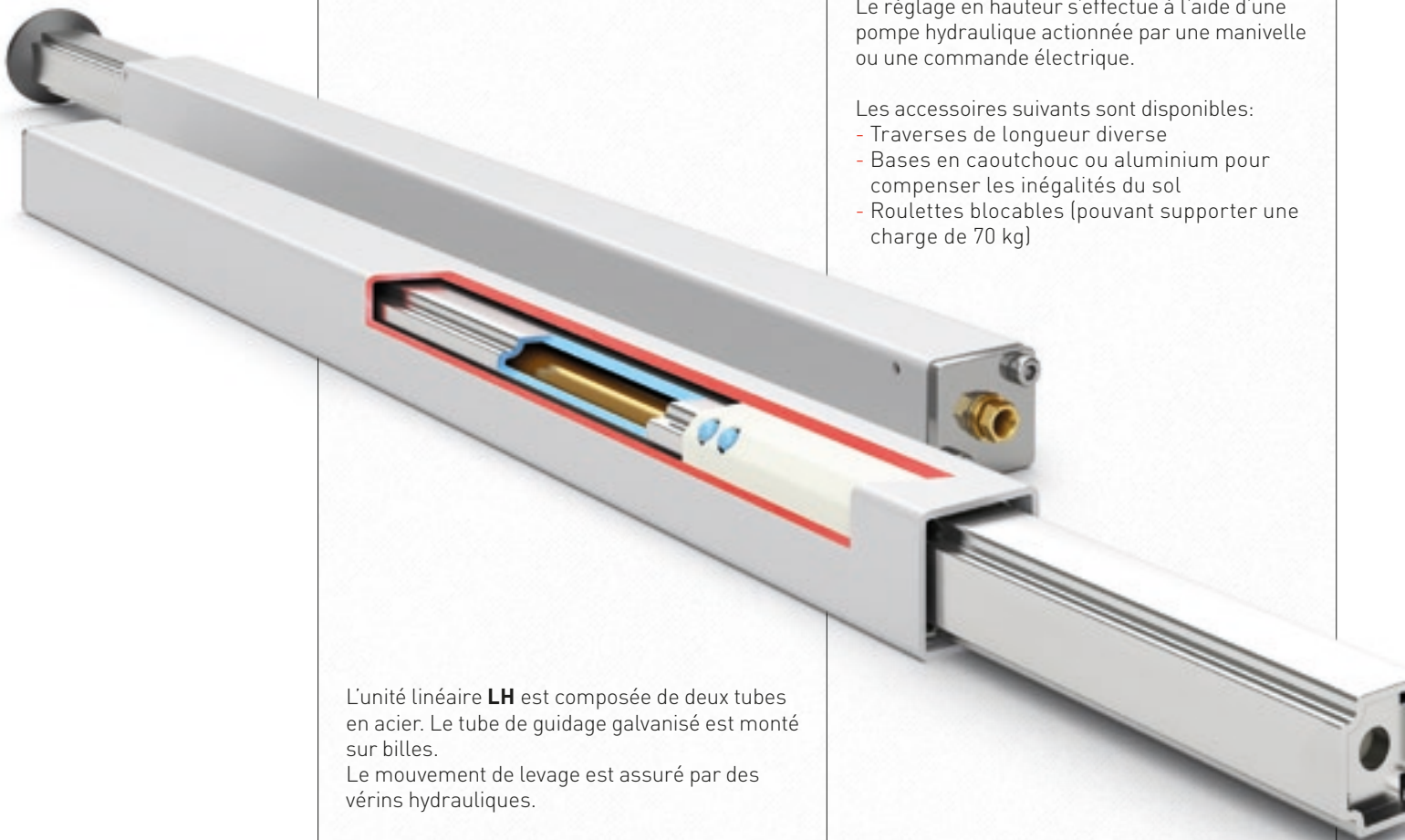
Le châssis **TH** abrite des unités linéaires **LA** ou **LH** montées dans des tubes carrés (40 x 40 mm). Cela garantit de nombreuses possibilités d'utilisation, par exemple pour des pupitres de bureau, des tables de cuisine ou des postes de travail. Comme la traverse est placée directement sous le plateau de table, elle ne gêne pas les mouvements des jambes et le système est ainsi utilisable également dans le secteur des soins ou pour des personnes en fauteuil roulant.

Le réglage en hauteur s'effectue à l'aide d'une pompe hydraulique actionnée par une manivelle ou une commande électrique.

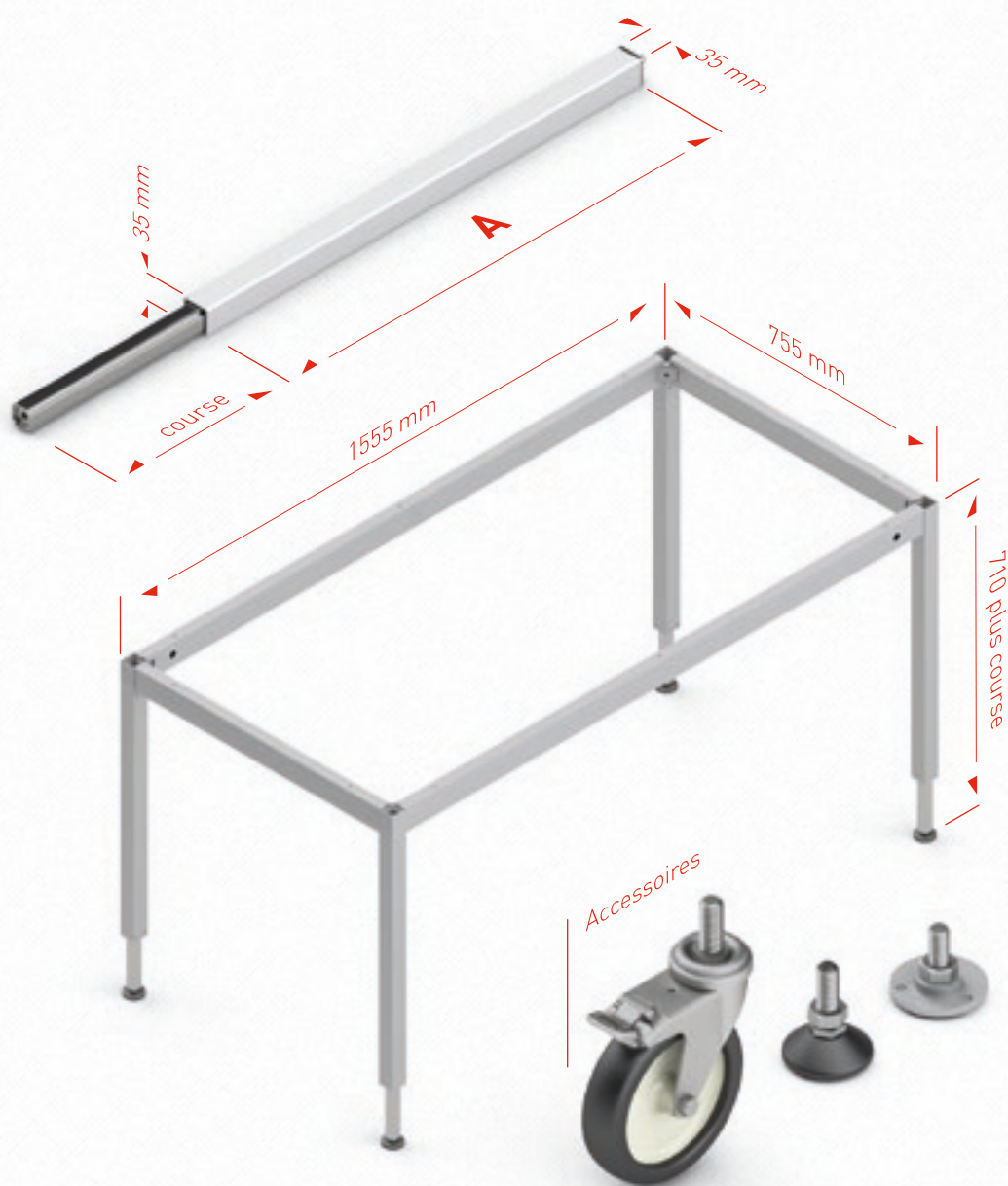
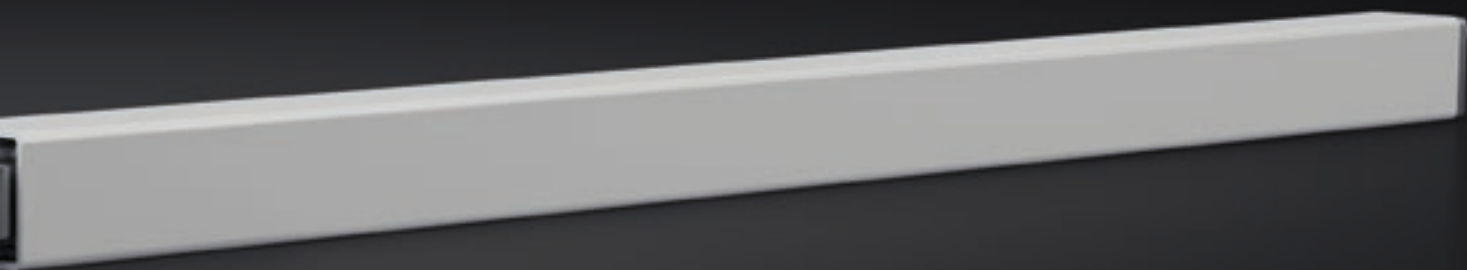
Les accessoires suivants sont disponibles:

- Traverses de longueur diverse
- Bases en caoutchouc ou aluminium pour compenser les inégalités du sol
- Roulettes blocables (pouvant supporter une charge de 70 kg)

L'unité linéaire **LH** est composée de deux tubes en acier. Le tube de guidage galvanisé est monté sur billes. Le mouvement de levage est assuré par des vérins hydrauliques.



Dimensions LH

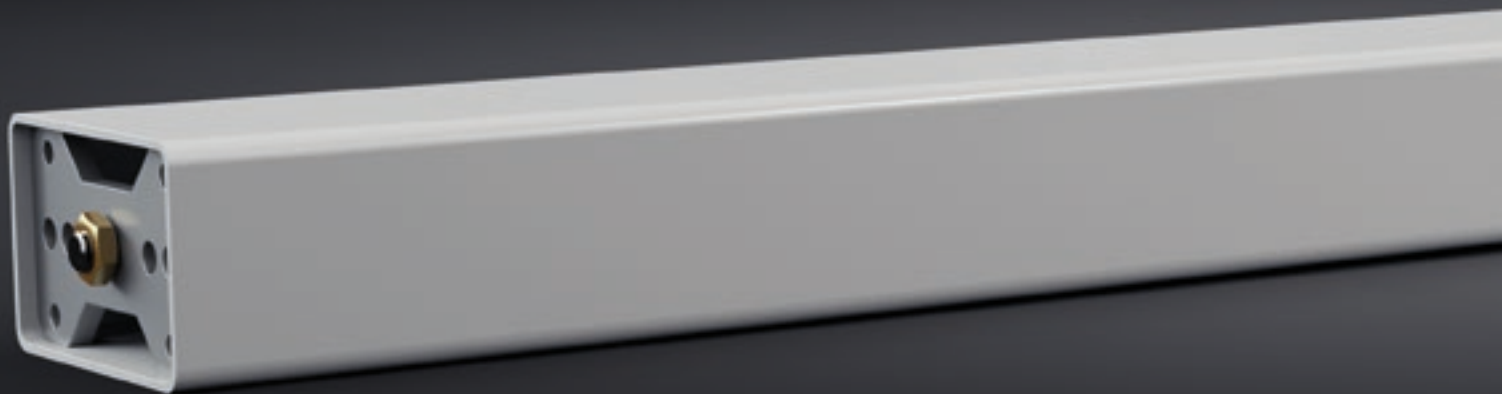


Caractéristiques techniques

- Guidage linéaire à billes utilisable de multiples manières
- Charges supportées, par élément de levage:
1500 N (LH 14)
2500 N (LH 18)
- Veuillez observer également la capacité de charge maximale de l'ensemble du système
- Commande synchrone de 10 pieds de table au plus
- Course de 400 ou 500 mm
- Moment de flexion statique max. $M_b = 200 \text{ Nm}$
- Moment de flexion dynamique max. $M_{bdyn} = 70 \text{ Nm}$
- L'élément de levage est livré avec un flexible hydraulique prémonté de 4 m
- Possibilité d'utiliser des liquides compatibles avec le traitement de produits alimentaires
- Ne nécessite aucun guidage supplémentaire
- Les unités linéaires ne doivent pas être soumises à des efforts de traction
- Coloris:
RAL 9006 aluminium blanc

modèle **LH**

	course	A
LH 1440	400	538 mm
LH 1450	500	638 mm



Stable et polyvalent

Le système **TA** est parfaitement adapté aux postes de montage, aux établis, aux bureaux ou aux meubles de cuisine et peut également être utilisé en combinaison avec des systèmes de profils en aluminium nécessitant une grande capacité de charge et une bonne stabilité.

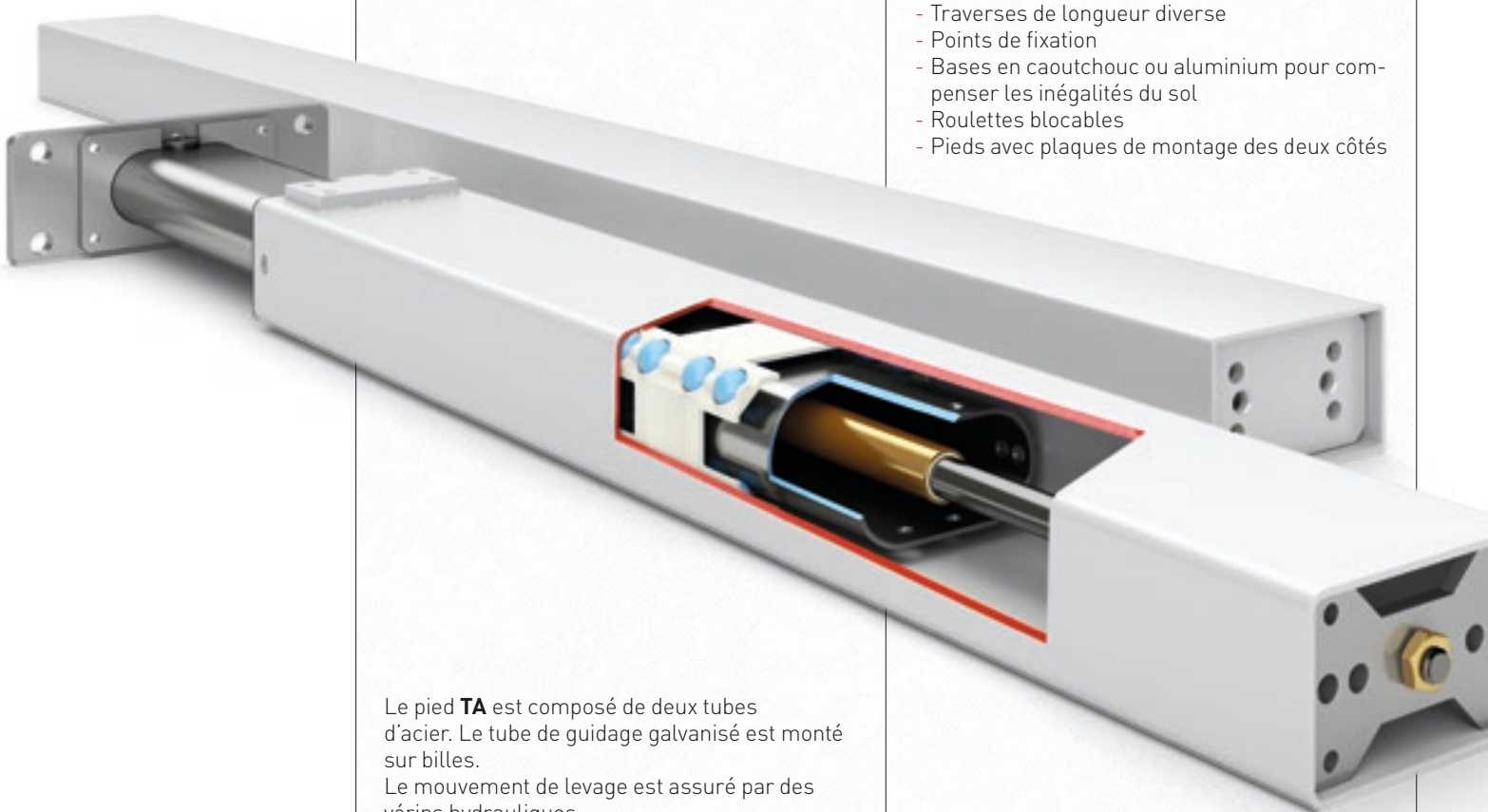
Des traverses ou points de fixation sont montés sur la plaque soudée.
Les supports de plateaux, les traverses et les points de fixation sont munis de toutes les vis nécessaires.

Le système est disponible en pièces détachées ou sous forme de châssis complet.
Le réglage en hauteur s'effectue à l'aide d'une pompe hydraulique actionnée par une manivelle ou une commande électrique.

Le flexible hydraulique de 3 m de long est déjà monté sur le pied et purgé afin de simplifier le montage.

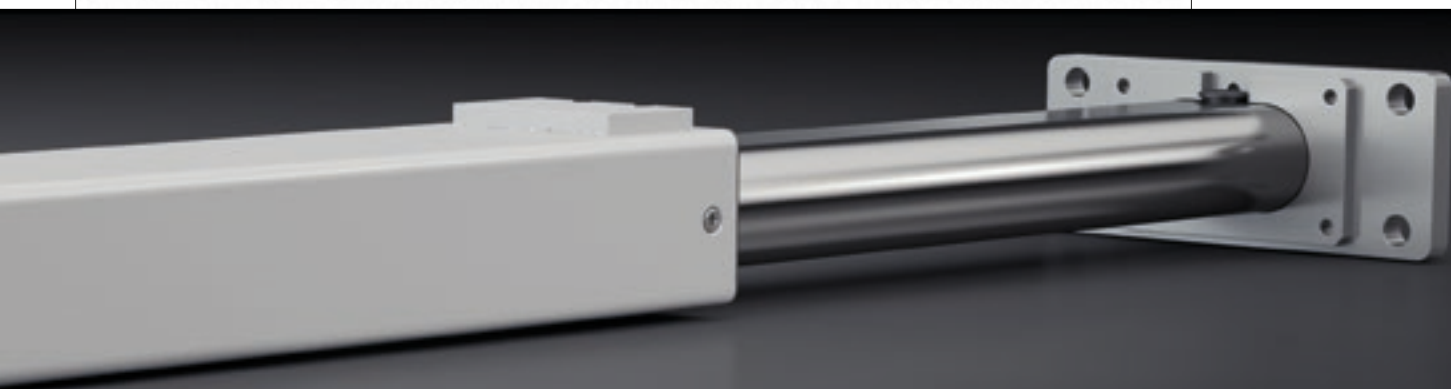
Les accessoires suivants sont disponibles:

- Supports pour la fixation de plateaux de table
- Traverses de longueur diverse
- Points de fixation
- Bases en caoutchouc ou aluminium pour compenser les inégalités du sol
- Roulettes blocables
- Pieds avec plaques de montage des deux côtés



Le pied **TA** est composé de deux tubes d'acier. Le tube de guidage galvanisé est monté sur billes.
Le mouvement de levage est assuré par des vérins hydrauliques.

Dimensions **TA**



Caractéristiques techniques

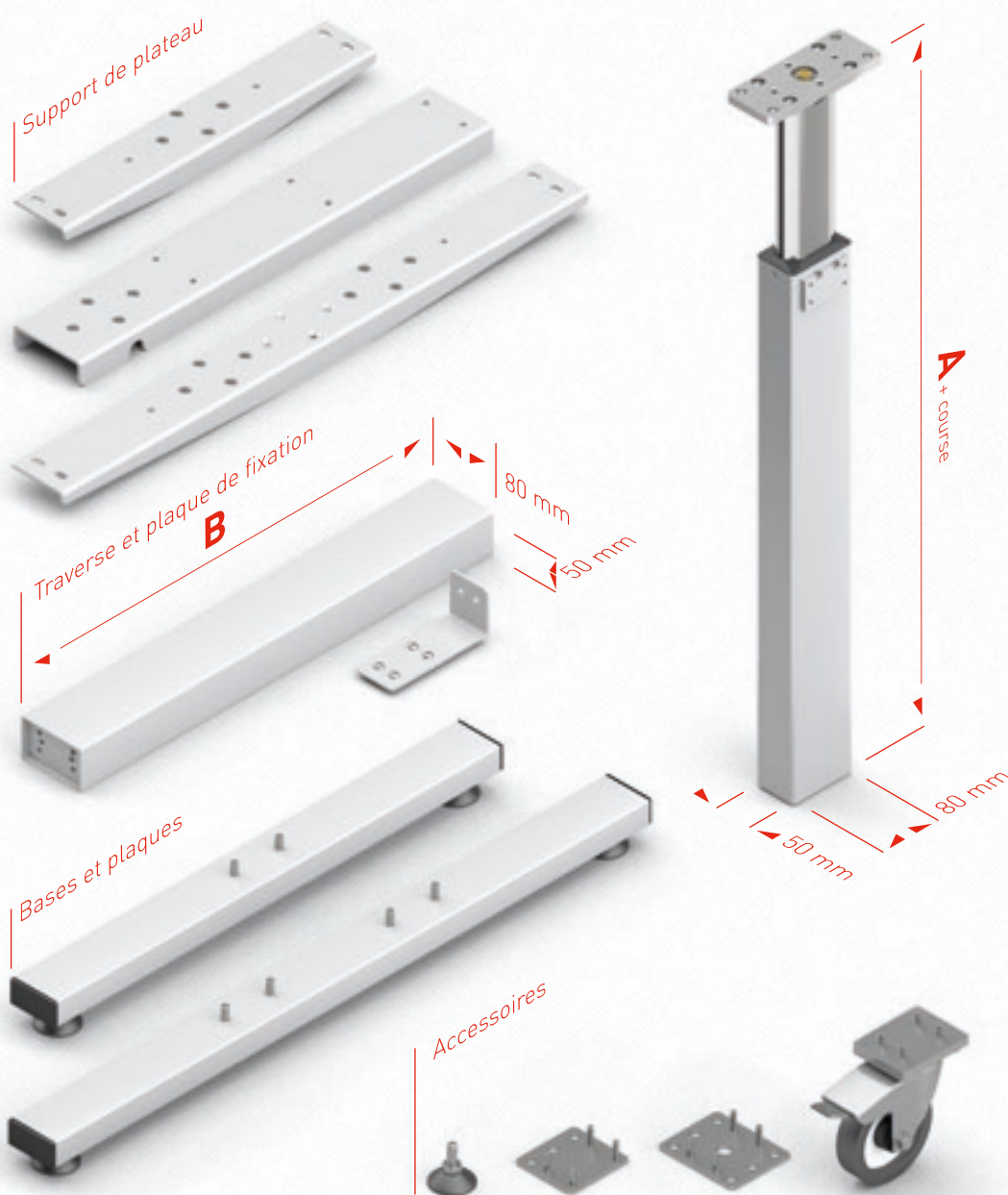
- Pied stable avec guidage à billes
- Charges supportées par pied:
1500 N (**TA 14**)
2500 N (**TA 18**)
- Veuillez observer également la capacité de charge maximale de l'ensemble du système
- Commande synchrone de 10 pieds de table au plus
- Course de 500 mm max.
- Moment de flexion statique max. $M_b = 400 \text{ N}$
- Moment de flexion dynamique max. $M_{bdyn} = 100 \text{ Nm}$
- Le pied est livré avec un flexible hydraulique pré-monté de 3 m
- Coloris: RAL 9006 aluminium blanc

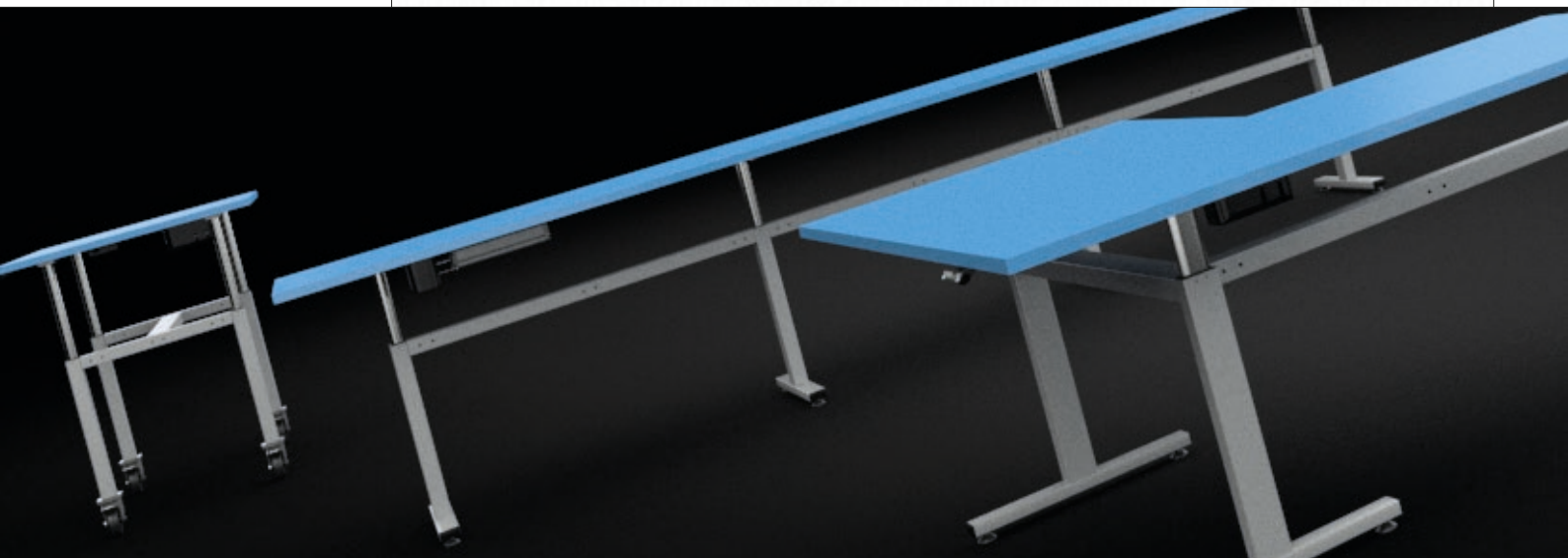
Pied **TA**

	A
TA 1430	415 mm
TA 1440	515 mm
TA 1450	640 mm

Traverse **TA/TU**

	B
TA/TU 550	550 mm
TA/TU 750	750 mm
TA/TU 950	950 mm
TA/TU 1150	1150 mm
TA/TU 1550	1550 mm





La modularité du système **TA** assure une grande polyvalence.

La charge maximale est de 3500 N, 6000 N ou 8000 N selon le modèle de la pompe. La course importante (500 mm max.) permet d'utiliser les tables en position debout également.

TA-2: système à deux pieds pour postes de travail assis et debout au bureau ou dans des ateliers de montage. Composé de deux pieds de table, de deux supports pour plateau, de deux bases et d'une traverse transversale garantissant la stabilité de l'ensemble. La gamme standard comprend des traverses transversales pour différentes largeurs de tables.

TA-3: système à trois pieds pour des combinaisons en angle au bureau et sur des postes de montage. Le système à deux pieds est ici complété par une traverse et un troisième pied.

TA-4: système à quatre pieds assurant une stabilité élevée. Convient notamment pour les établis, les tables de menuisier et les postes de montage. Les traverses longitudinales peuvent être placées dans trois positions.

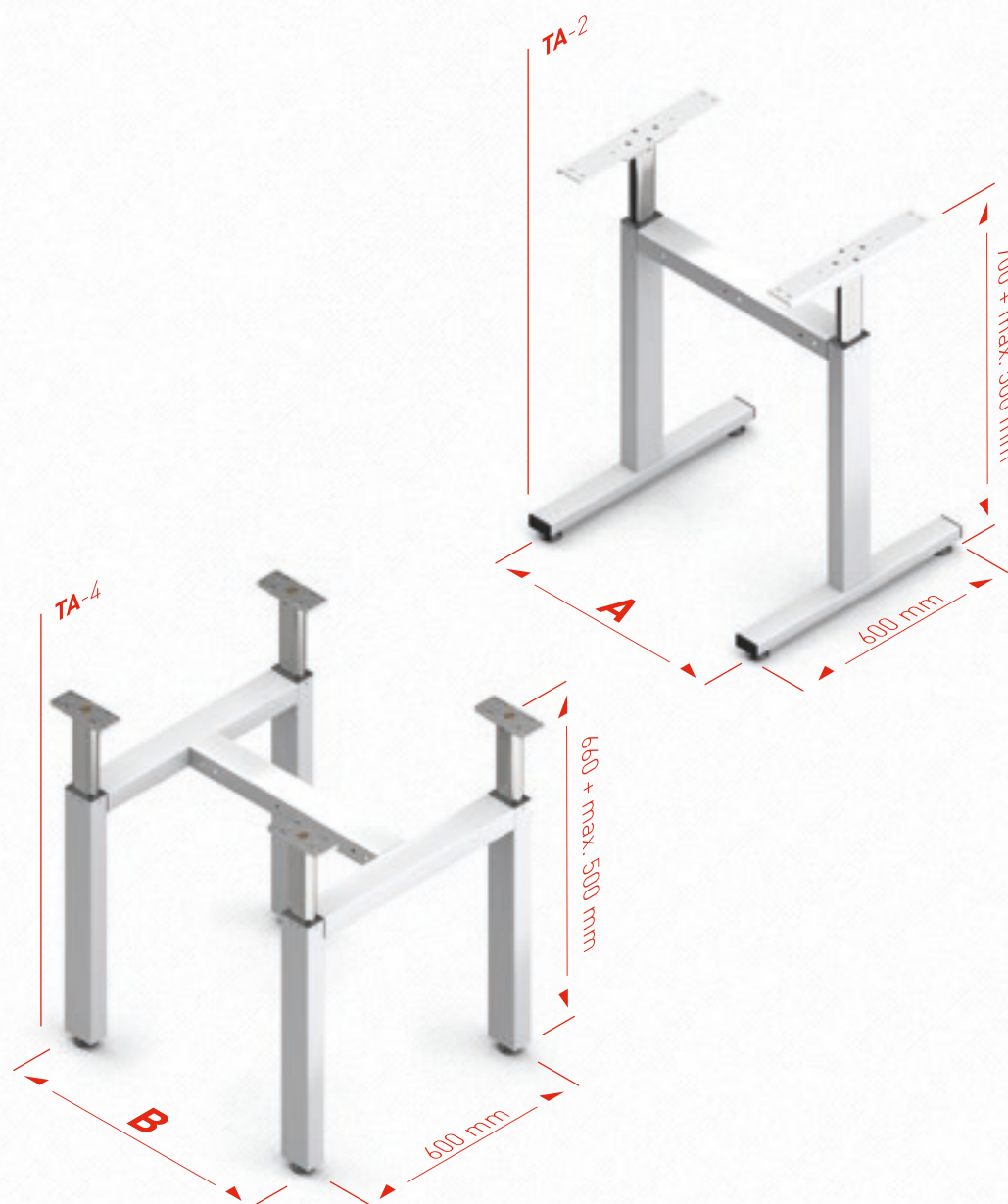
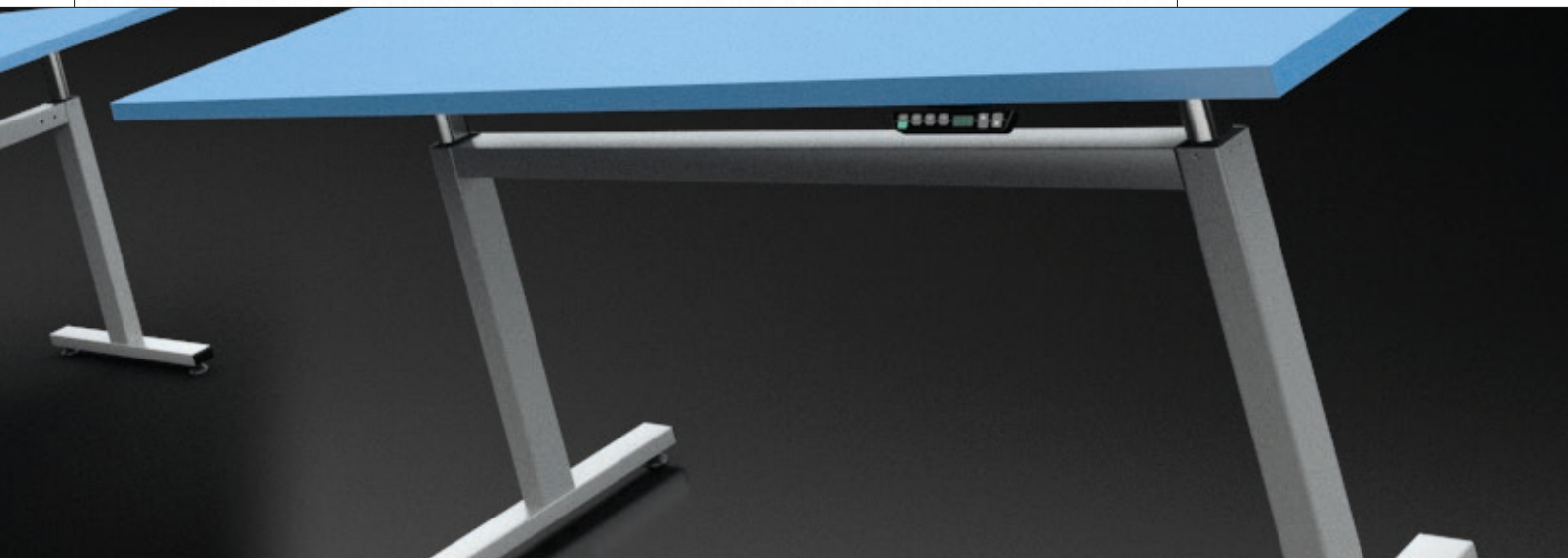
Les vis permettant de fixer le plateau de table sont fournies. Le châssis est livré démonté.

Nous attirons votre attention sur le fait que vous avez besoin en plus d'une pompe à manivelle ou à commande électrique.

Les instructions de montage et d'utilisation sont fournies avec le produit. Elles sont disponibles sur le site www.ergoswiss.com.



Dimensions **TA**

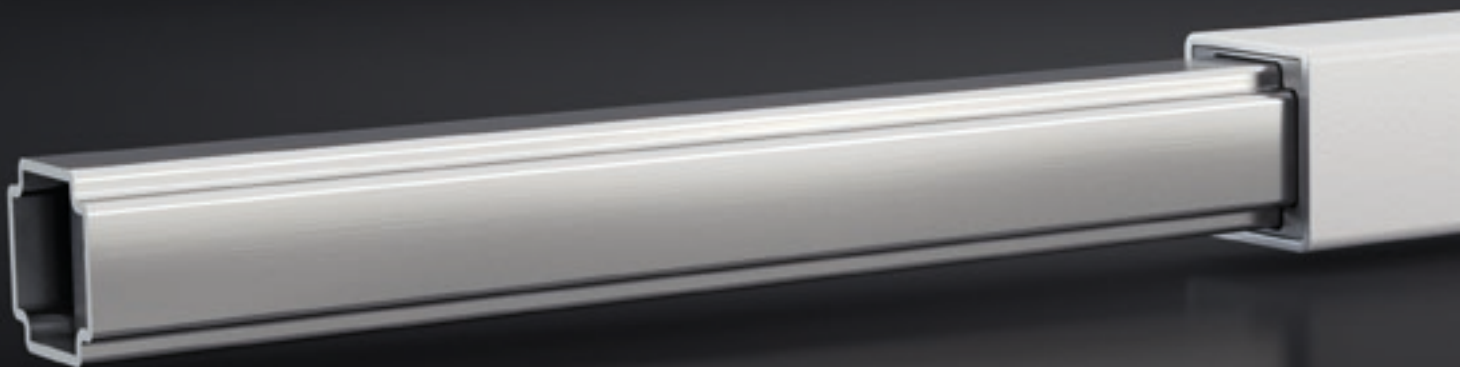


Piètement **TA-2**

	A
TA-2 600	600 mm
TA-2 1000	1000 mm
TA-2 1200	1200 mm
TA-2 1600	1600 mm

Piètement **TA-4**

	B
TA-4 1030	1030 mm
TA-4 1230	1230 mm
TA-4 1630	1630 mm



Élégant et stable

Le système **TU** convient parfaitement aux postes de montage pouvant supporter des charges élevées mais qui nécessitent une grande stabilité.

Les traverses sont fixées sur des plaques soudées aux pieds de la table.

Les traverses sont livrées avec toutes les vis nécessaires.

Le système est disponible en pièces détachées ou comme sous-construction complète.

L'ajustage se fait au moyen d'une pompe hydraulique, par le biais d'une manivelle ou un entraînement électrique.

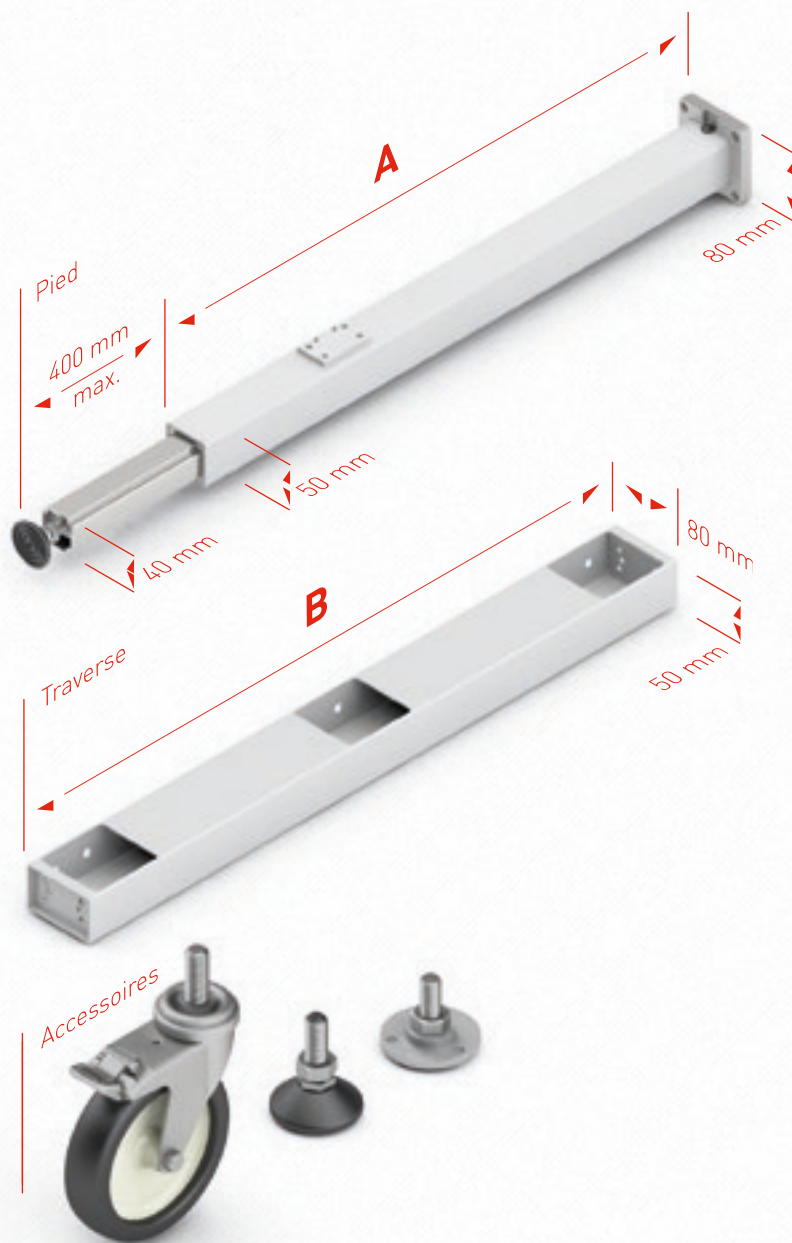
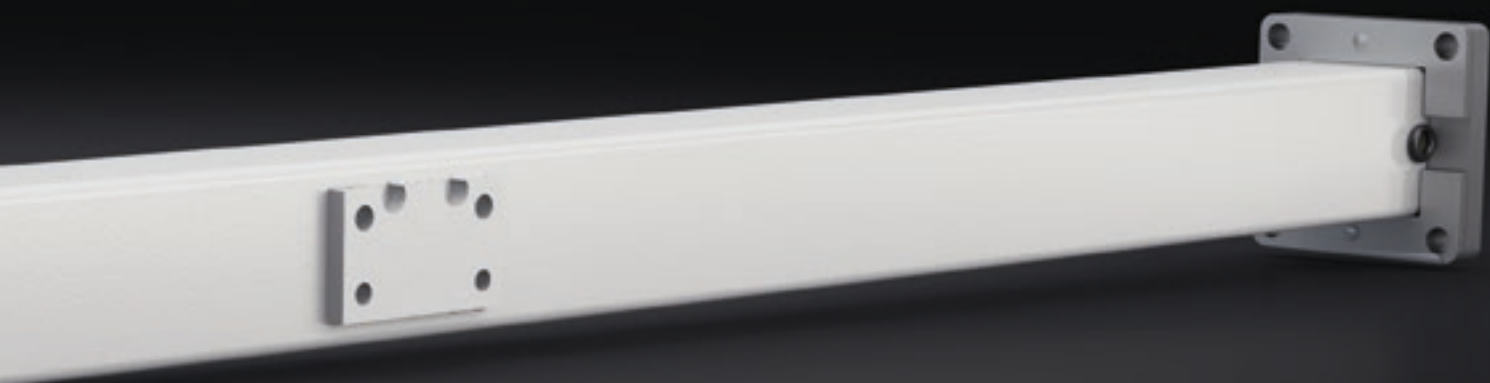
Le tuyau haute pression d'une longueur de 3 m est déjà monté sur le pied, il désaère et garantit un montage facile.

Les accessoires suivants sont disponibles:

- traverses dans différentes longueurs
- sabots d'ajustage en caoutchouc ou aluminium
- roulettes pivotantes blocables (charge maximale 70 kg)

Le pied **TU** est composé de deux tubes en acier. Le tube de guidage galvanisé est tenu dans un roulement à billes. Le mouvement de levage est assuré par un cylindre hydraulique.

Dimensions **TU**



Caractéristiques techniques

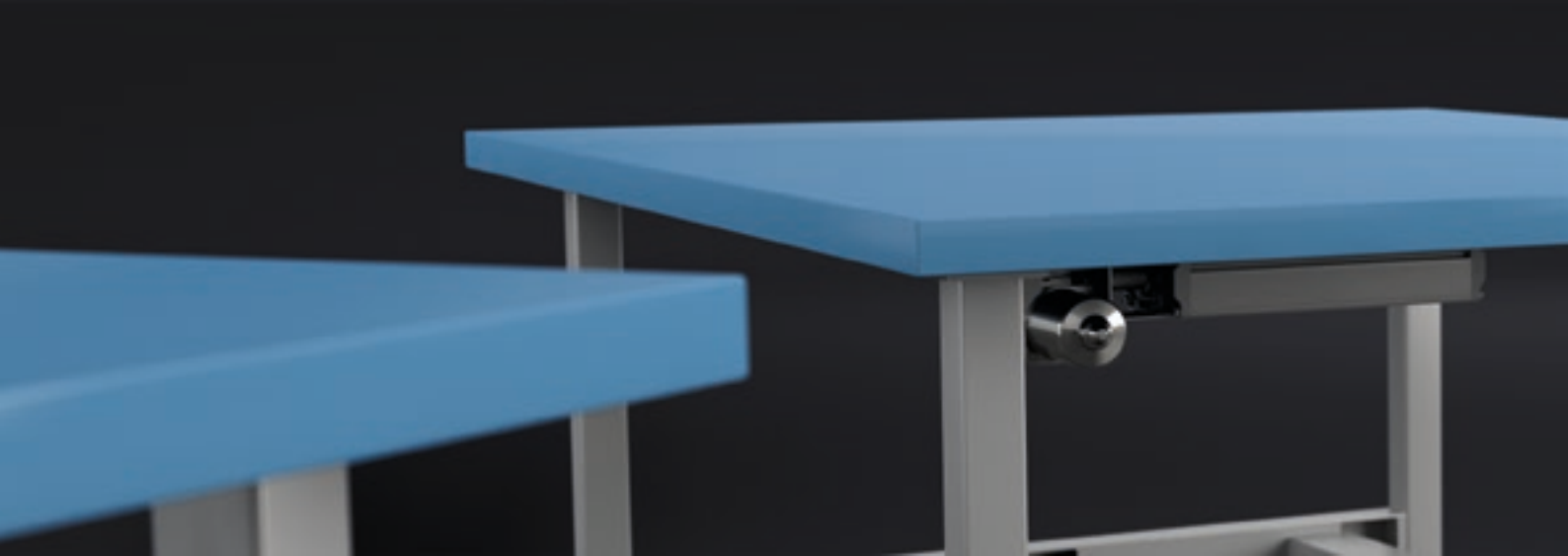
- Pied d'emploi flexible et stable avec glissière à billes
- Charge maximale par pied: 1500 N (**TU 1440**) 2500 N (**TU 1840**)
- Veuillez également tenir compte de la charge admissible maximale de l'ensemble du système
- Commande synchrone de jusqu'à 10 pieds
- Longueur de course maximale 500 mm
- Moment de flexion statique maximal $M_b = 1500 \text{ Nm}$
- Moment de flexion dynamique maximal $M_{bdyn} = 150 \text{ Nm}$
- De manière standard, le pied est livré avec un tuyau haute pression d'une longueur de 3 m et d'un sabot d'ajustage.
- Couleur: RAL 9006 aluminium blanc

Pied **TU**

	A
TU 1450	710 mm
TU 1840	717 mm

Traverse **TA/TU**

	B
TA/TU 550	550 mm
TA/TU 750	750 mm
TA/TU 950	950 mm
TA/TU 1150	1150 mm
TA/TU 1550	1550 mm



Le système **TU** permet de réaliser des sous-constructeurs rapidement et en toute flexibilité.

La charge maximale s'élève à 3500 N, 6000 N ou 8000 N, selon le modèle de pompe.
La plage de réglage maximale est de 500 mm.

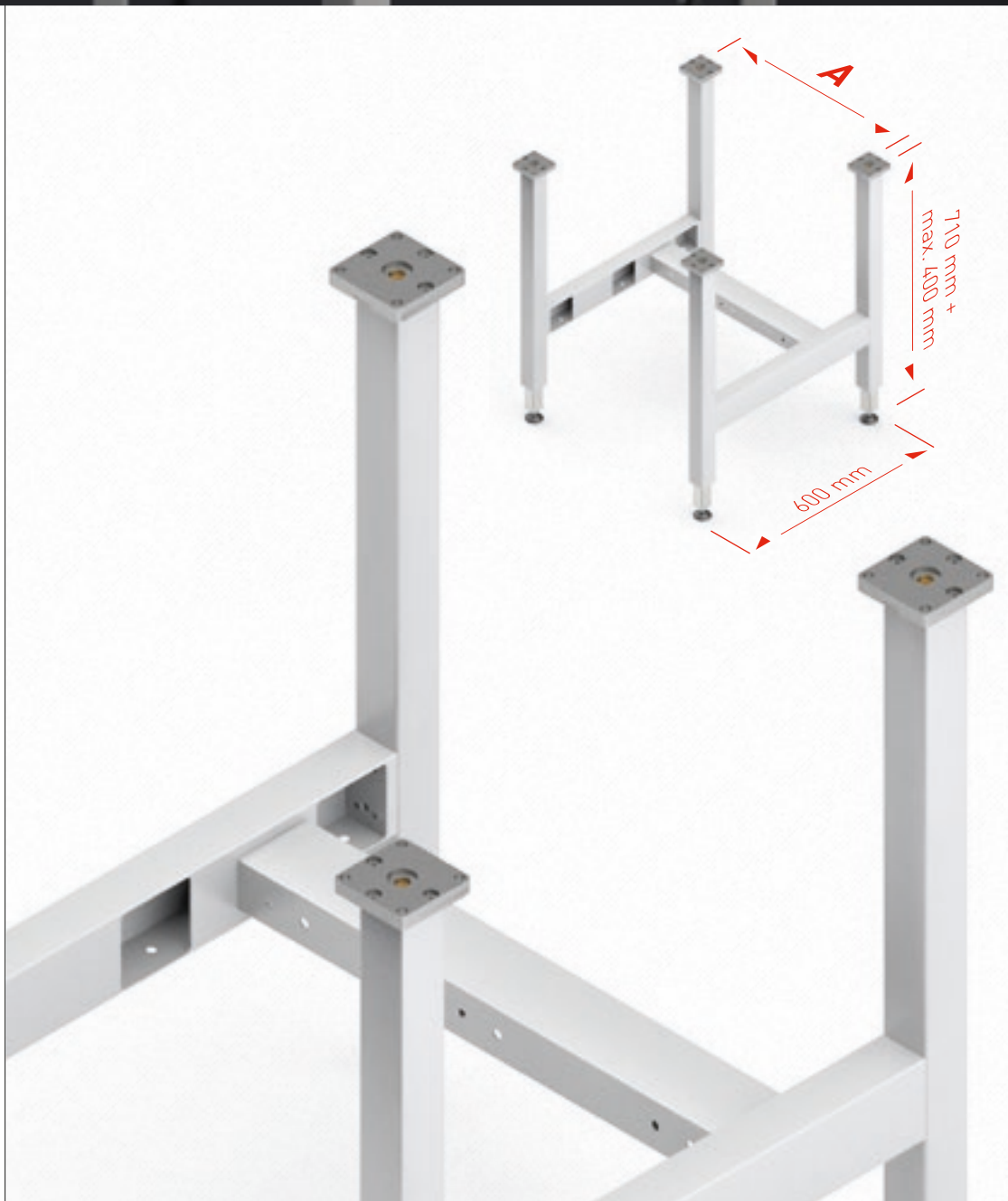
La sous-structure **TU-4** est composée de 4 pieds et de 3 traverses. Les traverses sont vissées sur la plaque soudée sur les pieds. Les vis pour fixer la plaque de table sont fournies à la livraison. La sous-structure est livrée démontée.

Veuillez noter qu'une pompe avec manivelle ou entraînement électrique sera également nécessaire.

Chaque livraison contient des instructions de montage et d'emploi. Celles-ci sont également disponibles sur www.ergoswiss.com.



Dimensions **TU**



Sous-construction **TU-4**

	A
TU-4 1000	1000 mm
TU-4 1200	1200 mm
TU-4 1600	1600 mm

Vous trouverez des schémas détaillés sur:
www.ergoswiss.com



Élégant et polyvalent

Le système **TT** est utilisé pour des tables de montage, des systèmes de montage, des pupitres, des lits réglables en hauteur, des baignoires et, de manière générale, pour des meubles et des machines de construction.

Les rainures de montage sur trois côtés de la glissière (largeur 8 mm) permettent le montage de traverses, de supports intermédiaires et de constructions ajoutées ou rapportées sur toute la longueur du pied. Le fait de combiner cela à la pompe **PB** permet de réaliser des solutions d'angle ainsi que des structures qui permettent de relier des postes de travail entre eux.

Le pied **TT** est composé de deux profilés extrudés en aluminium anodisé incolore guidés au moyen de patins en plastique.

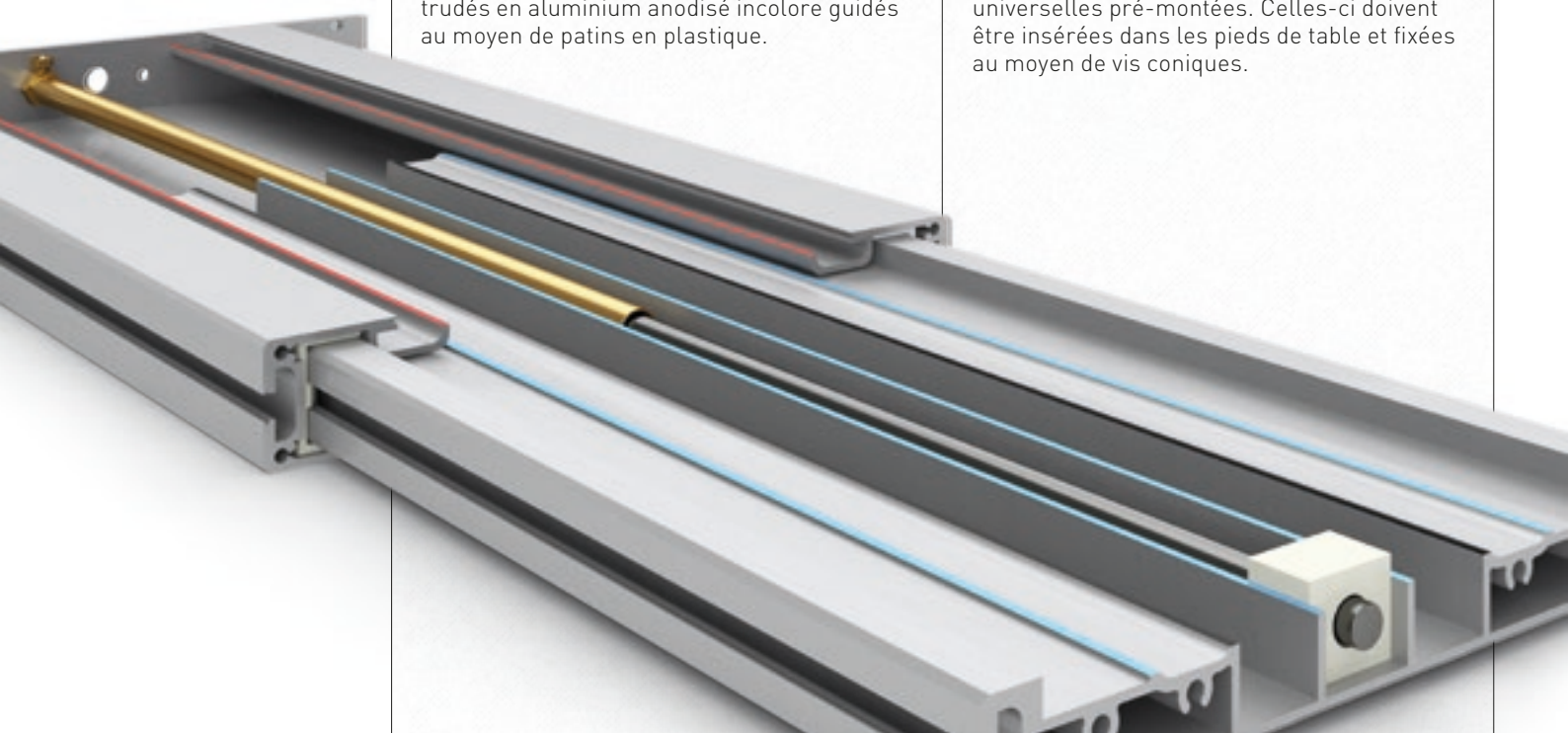
Le mouvement de levage est assuré par un cylindre hydraulique. Le système est disponible en pièces détachées ou comme sous-construction complète. L'ajustage se fait au moyen d'une pompe hydraulique, par le biais d'une manivelle ou un entraînement électrique.

Le tuyau haute pression d'une longueur de 3 m est déjà monté sur le pied, il désaère et garantit un montage facile.

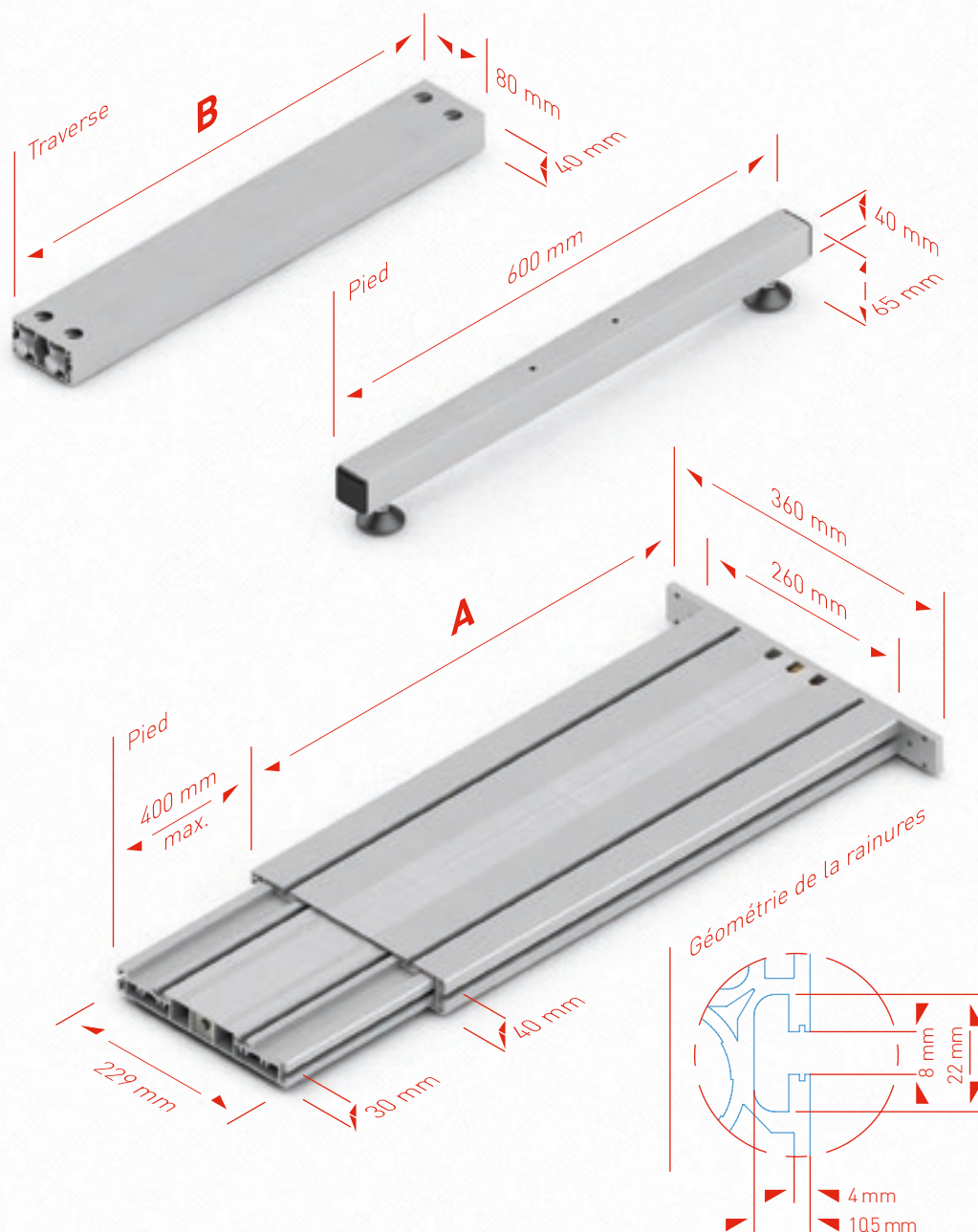
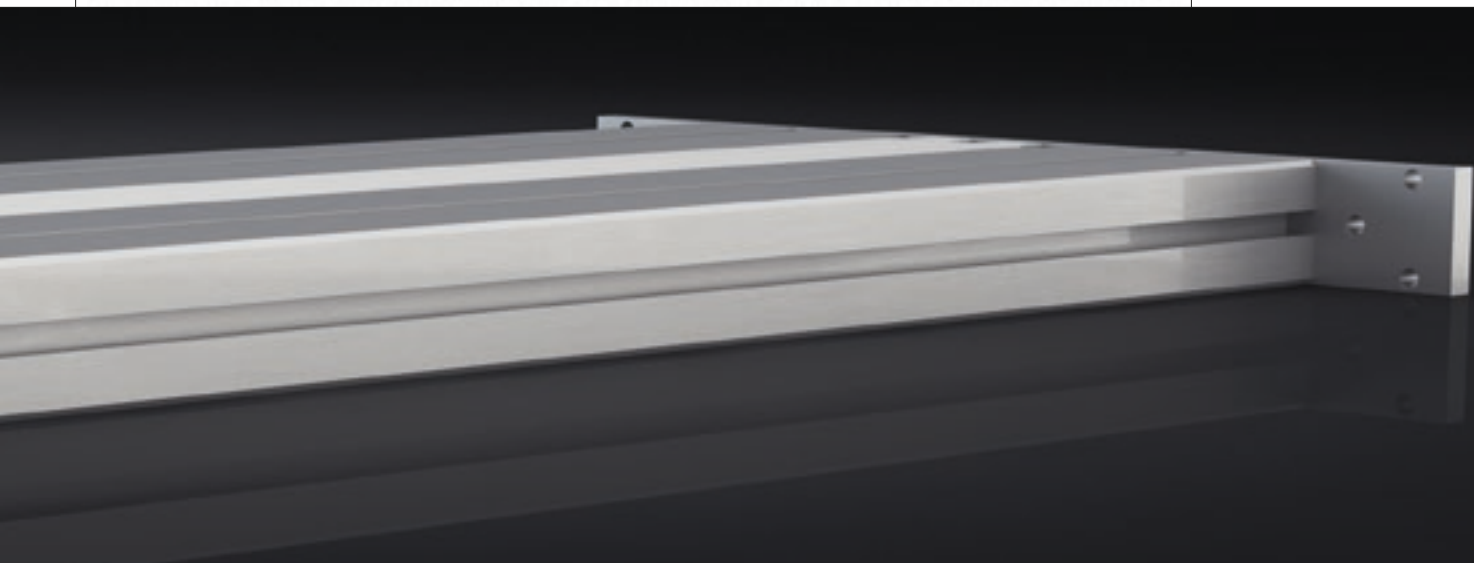
Les accessoires suivants sont disponibles:

- traverses dans différentes longueurs
- socles avec vis de réglage
- plaques de base

Les traverses sont livrées avec des jonctions universelles pré-montées. Celles-ci doivent être insérées dans les pieds de table et fixées au moyen de vis coniques.



Dimensions **TT**



Caractéristiques techniques

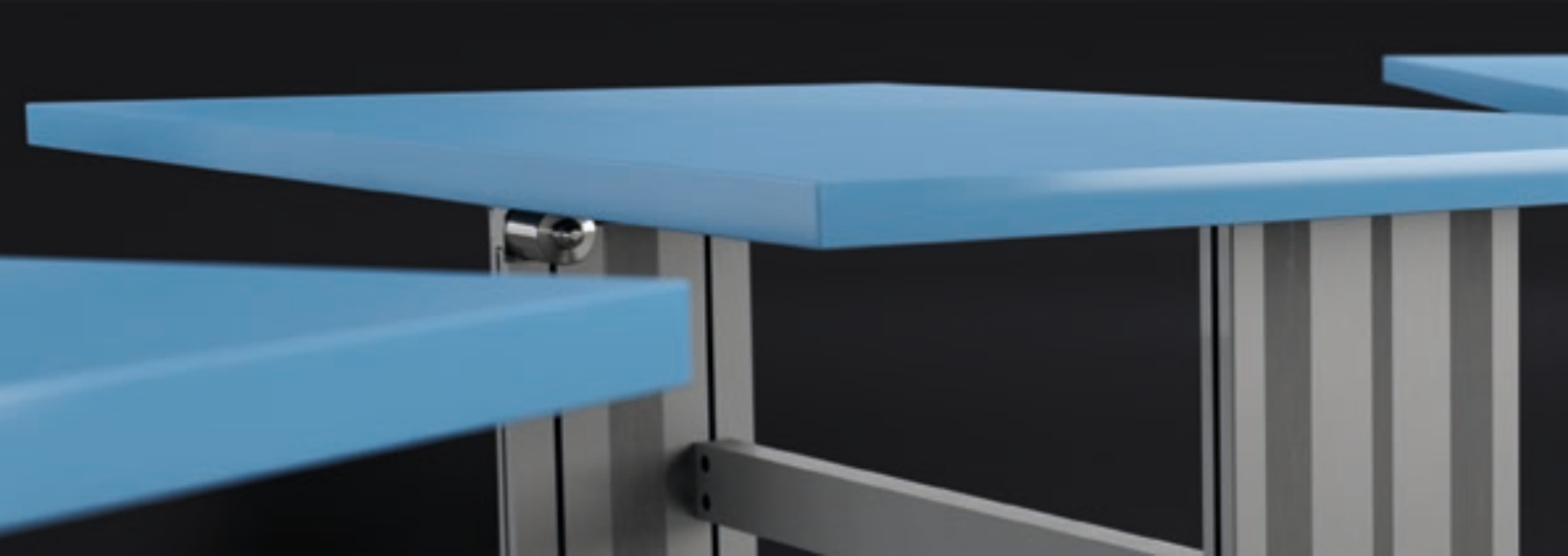
- Pied d'emploi flexible avec glissière coulissante
- Charge admissible par pied: 1500 N (**TT 1440**, **TT 1430**) 2500 N (**TT 1840**, **TT 1830**)
- Veuillez également tenir compte de la charge maximale de l'ensemble du système.
- Commande synchrone de jusqu'à 10 pieds
- Longueur de course maximale 400 mm
- Moment de flexion statique maximal $M_b = 1500 \text{ Nm}$
- Moment de flexion dynamique maximal $M_{b\text{dyn}} = 150 \text{ Nm}$
- Aluminium anodisé incolore

Pied **TT**

	A
TT 1430	530 mm
TT 1440	630 mm
TT 1830	532 mm
TT 1840	632 mm

Traverse **TT**

	B
TT 550	550 mm
TT 950	950 mm
TT 1150	1150 mm
TT 1550	1550 mm



Le système **TT** permet de réaliser des tables rapidement et en toute flexibilité.

La charge maximale s'élève à 3000 N ou 5000 N, selon le modèle de pompe. La plage de réglage maximale est de 400 mm.

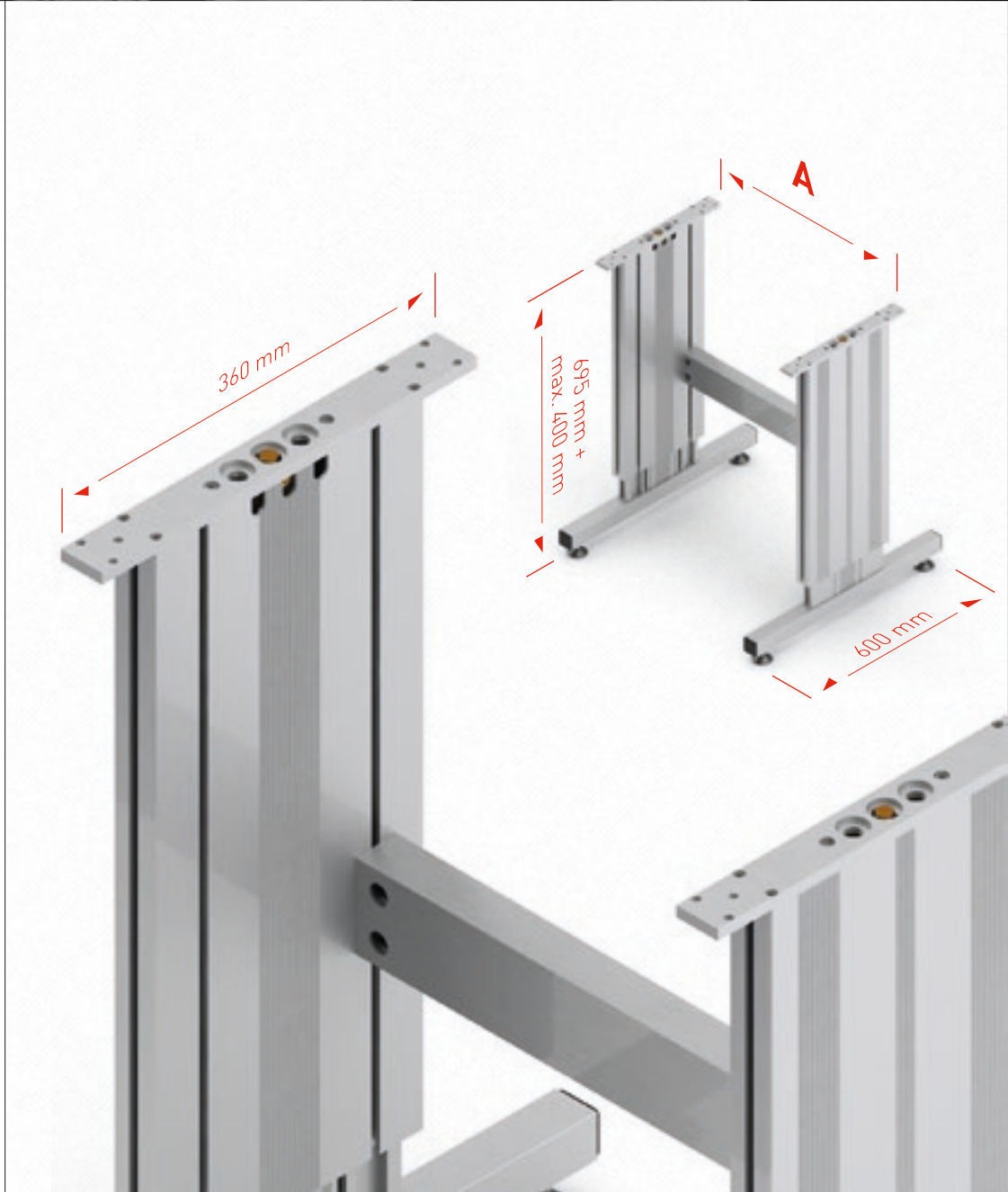
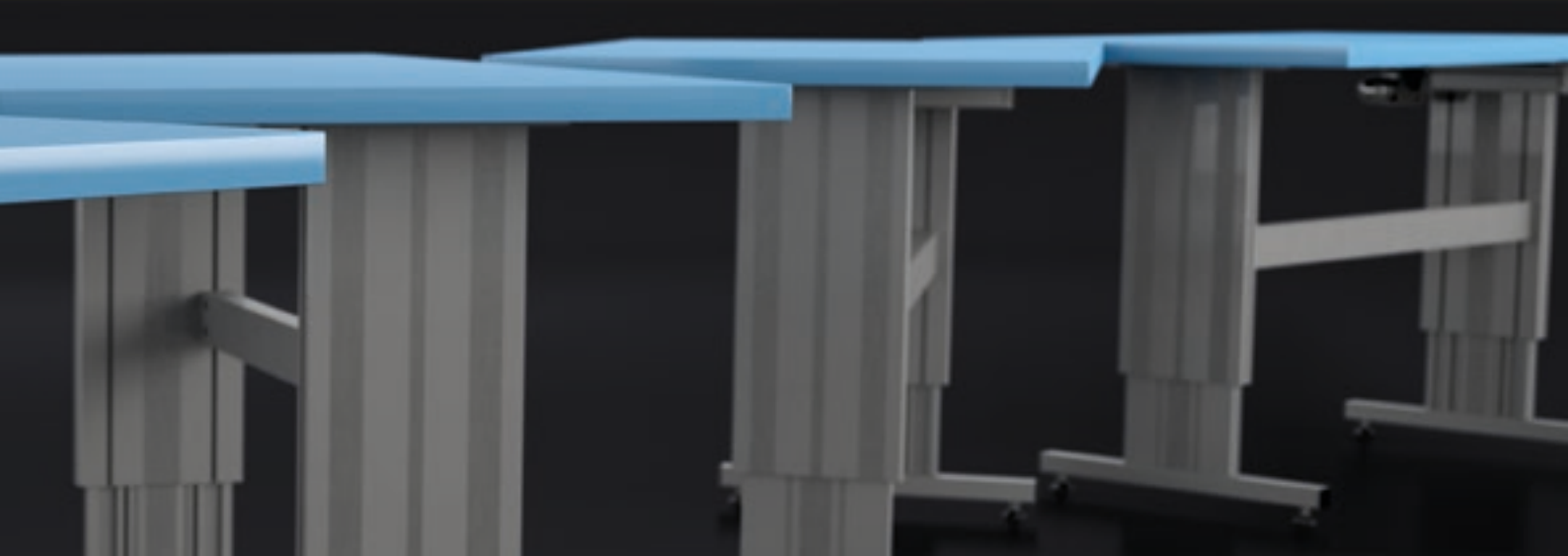
La sous-construction **TT-2** est composée de 2 pieds, d'une traverse et de 2 socles. Il suffit d'insérer la traverse dans les rainures des pieds de la table et de les bloquer avec une clé hexagonale. Diverses vis pour fixer la plaque de table sont fournies à la livraison. La sous-construction est livrée démontée.

Veillez noter qu'une pompe avec manivelle ou entraînement électrique sera également nécessaire.

Chaque livraison contient des instructions de montage et d'emploi. Celles-ci sont également disponibles sur **www.ergoswiss.com**.



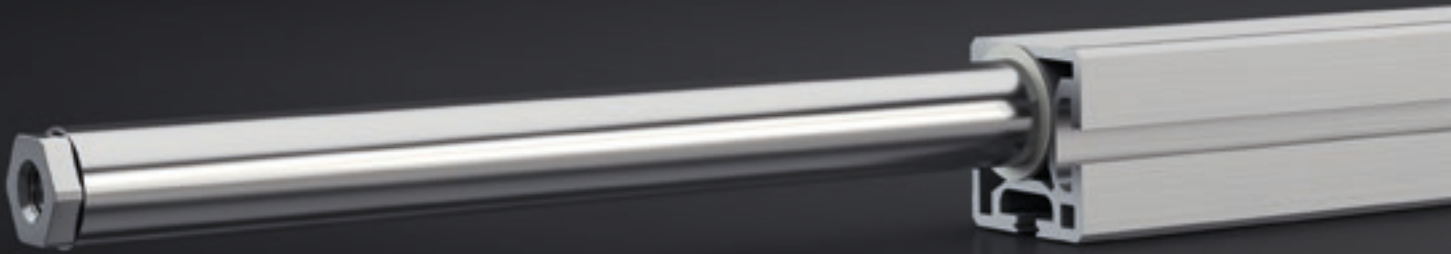
Dimensions TT



Sous-construction TT-2

	A
TT-2 590	590 mm
TT-2 990	990 mm
TT-2 1190	1190 mm
TT-2 1590	1590 mm

Vous trouverez des schémas détaillés sur:
www.ergoswiss.com



Élégant et polyvalent

Le système **TQ** convient parfaitement aux postes de montage en profilés d'aluminium et comme sous-construction pour les convoyeurs à plusieurs pieds.

Les rainures de montage (largeur 8 mm) permettent le montage de traverses, de supports intermédiaires et de constructions ajoutées ou rapportées sur toute la longueur du pied.

Le système est disponible en pièces détachées ou comme sous-construction complète.

L'ajustage se fait au moyen d'une pompe hydraulique, par le biais d'une manivelle ou un entraînement électrique.

Le tuyau haute pression d'une longueur de 4 m est déjà monté sur le pied, il désaère et garantit un montage facile.

Les accessoires suivants sont disponibles:

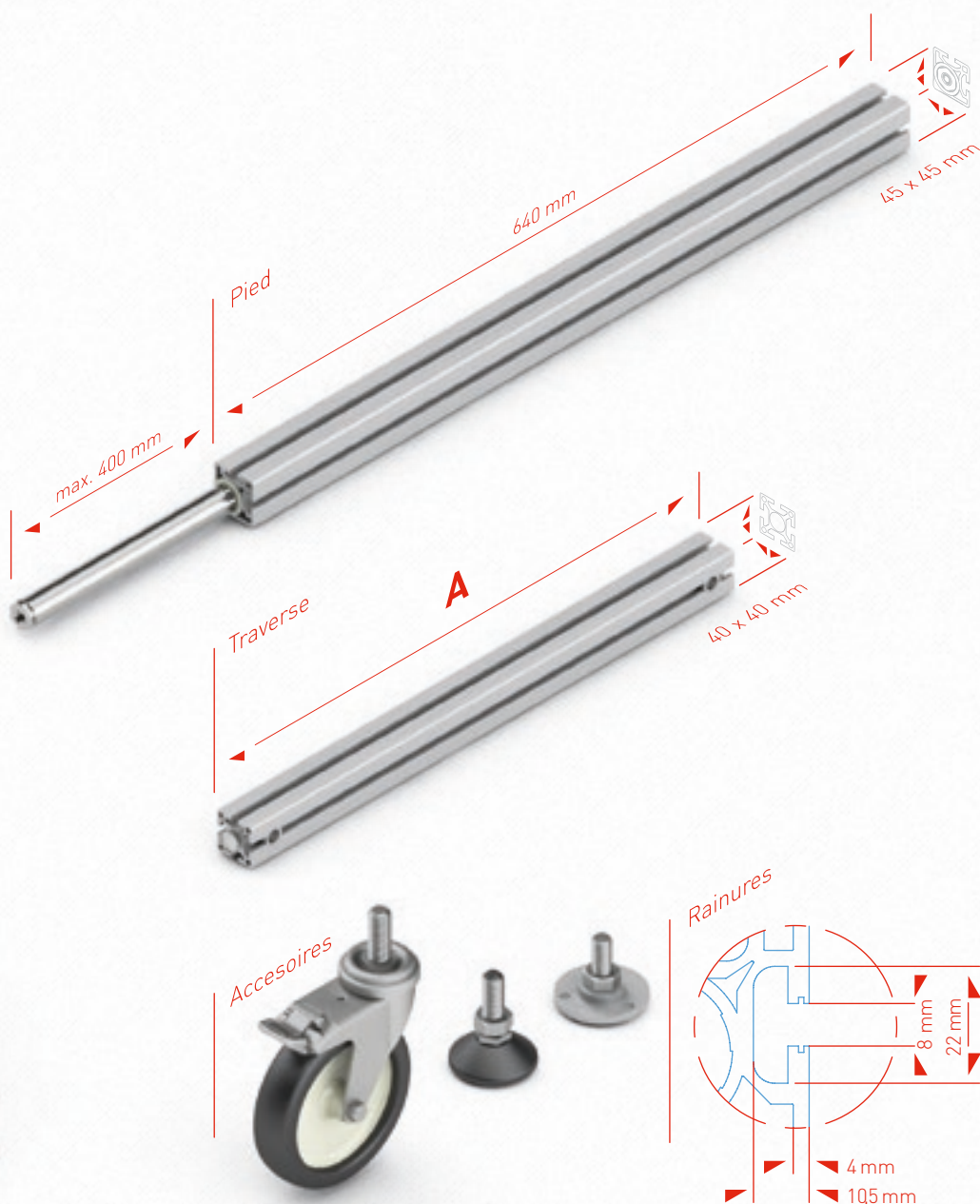
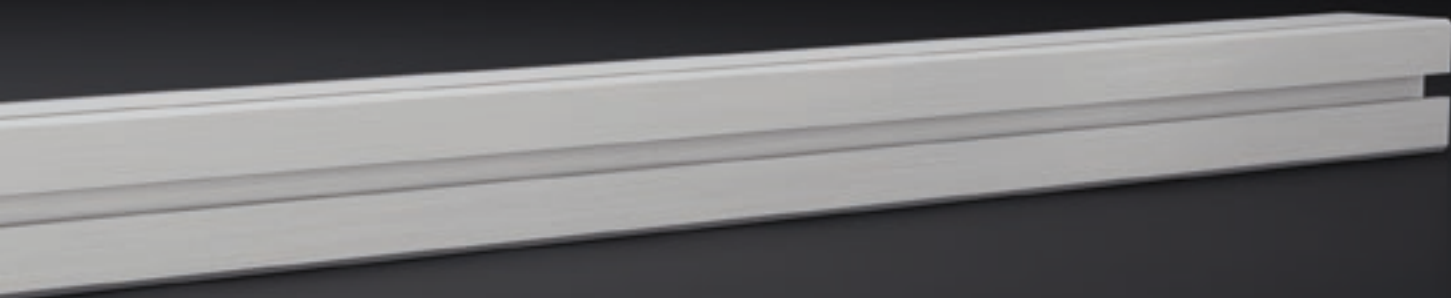
- traverses dans différentes longueurs
- sabots d'ajustage en caoutchouc ou aluminium
- roulettes pivotantes blocables (charge maximale 70 kg)



Le pied **TQ** est composé d'un profilé extrudé en aluminium anodisé incolore. Le tube de guidage en inox est monté dans des douilles de glissement. Le mouvement de levage est assuré par un cylindre hydraulique.

Les traverses sont livrées avec des jonctions universelles pré-montées. Celles-ci doivent être insérées dans les pieds de table et fixées au moyen de vis coniques.

Dimensions **TQ**

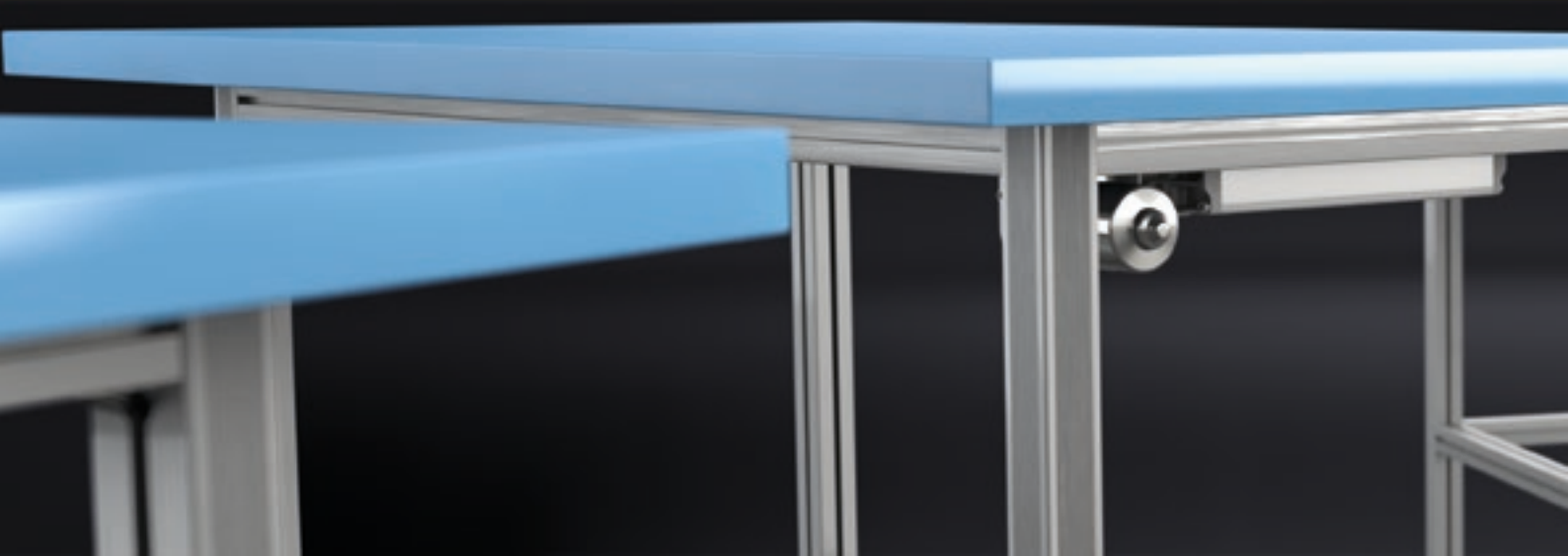


Caractéristiques techniques

- Pied d'emploi flexible avec glissière coulissante
- Charge maximale par pied: 1500 N (**TQ 1440**) 2500 N (**TQ 1840**)
- Veuillez également tenir compte de la charge admissible maximale de l'ensemble du système.
- Commande synchrone de jusqu'à 10 pieds
- Longueur de course maximale 400 mm
- Pied **TQ 1830 V** avec sécurité anti-rupture de tuyau intégrée
- Moment de flexion statique maximal Mb: 200 Nm
- Moment de flexion dynamique maximal Mb_{dyn}: 80 Nm
- Couleur: aluminium anodisé incolore

Traverse **TQ**

	A
TQ 550	550 mm
TQ 750	750 mm
TQ 950	950 mm
TQ 1150	1150 mm
TQ 1550	1550 mm



Le système **TQ** permet de réaliser des sous-constructeurs rapidement et en toute flexibilité.

La charge maximale s'élève à 3500 N ou 6000 N, selon le modèle de pompe. La plage de réglage maximale est de 400 mm.

La sous-structure **TQ-4** est composée de 4 pieds et de 7 traverses.

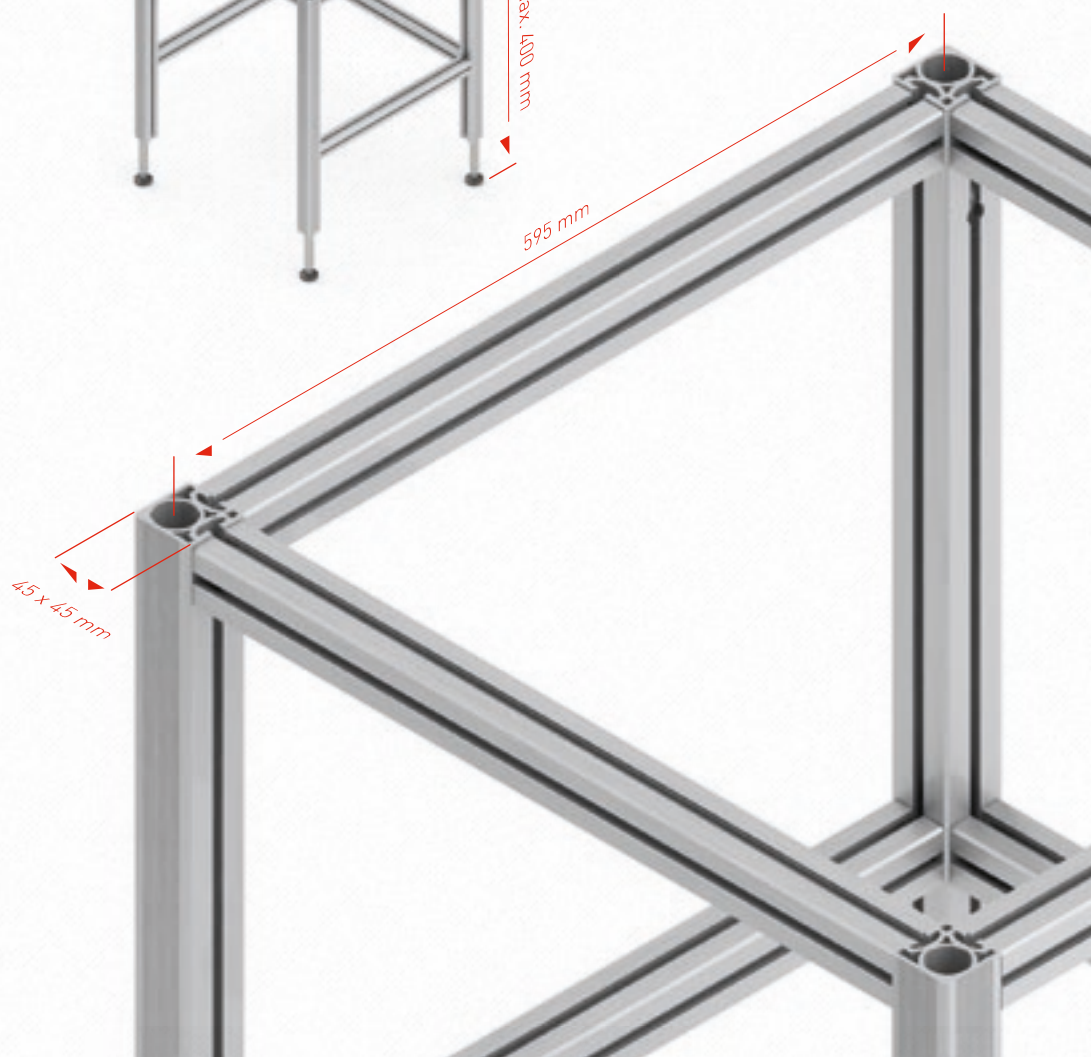
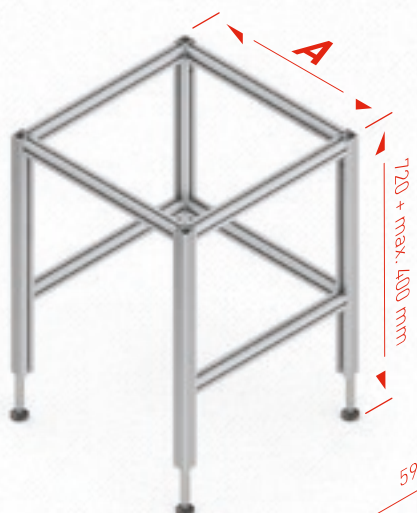
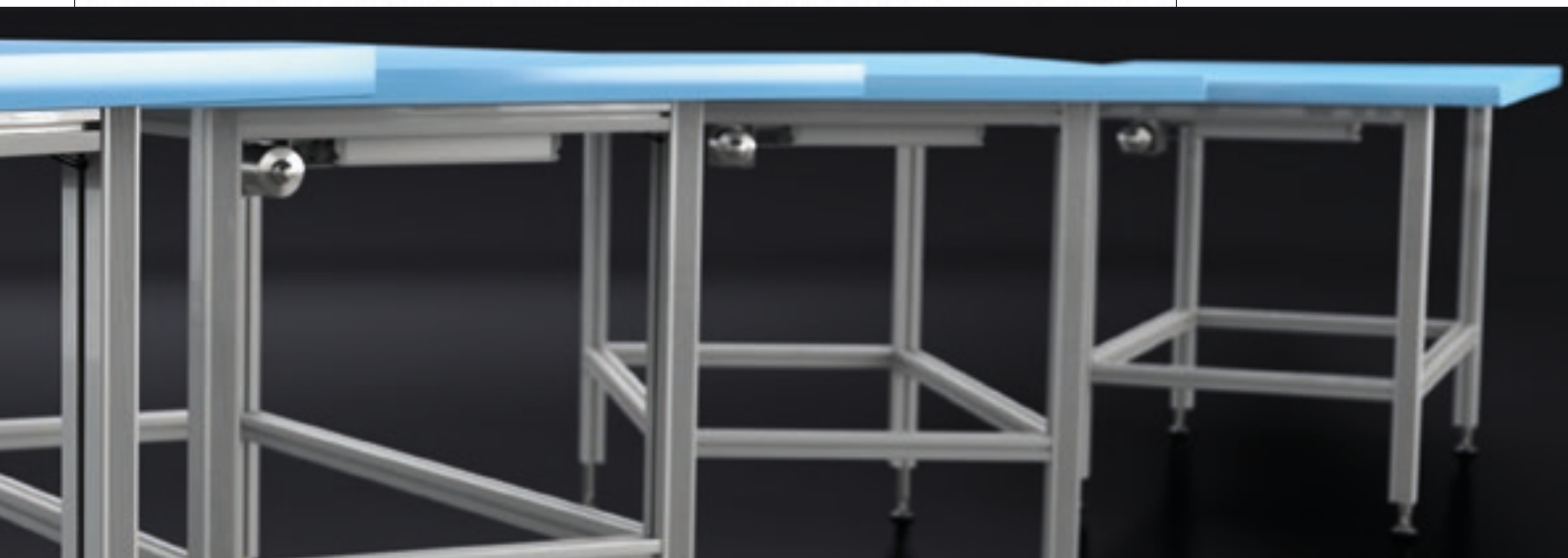
Il suffit d'insérer les traverses dans les rainures des pieds de la table et de les bloquer avec une clé hexagonale. Diverses équerres et vis pour fixer la plaque de table sont fournies à la livraison. La sous-structure est livrée démontée.

Veillez noter qu'une pompe avec manivelle ou entraînement électrique sera également nécessaire.

Chaque livraison contient des instructions de montage et d'emploi. Celles-ci sont également disponibles sur www.ergoswiss.com.



Dimensions TQ



Sous-construction TQ-4

	A
TQ-4 595	595 mm
TQ-4 995	995 mm
TQ-4 1195	1195 mm
TQ-4 1595	1595 mm

sélectionner **Le bon Système**

Les tableaux qui suivent vous permettent de configurer votre système à partir de la force d'élévation requise, du nombre de vérins à actionner et de la course souhaitée.

1. **Capacité de charge du système:**

Quelle charge maximale souhaitez-vous déplacer? (120 / 350 / 600 / 800 kg)

Nous attirons votre attention sur les points suivants:

- Ne pas dépasser la charge maximale par vérin
- Pensez à déduire le poids du plateau de table et des éléments rapportés
- Les charges indiquées se réfèrent à des charges en repos
- Des coups de bélier sont possibles quand des poids sont chargés sur le système. Prévoyez des réserves suffisantes. Veuillez vous adresser pour cela à notre service technique en précisant les poids, le lieu du montage et la vitesse d'abaissement (info@ergoswiss.com)

2. **Longueur de la course**

Quelle est la course requise? (150 à 700 mm)

3. **Nombre de vérins**

Combien de vérins sont nécessaires pour votre application? (1 – 10)

4. **Type de vérin**

De quel type de vérin avez-vous besoin? (Nous vous renvoyons aux fiches techniques des vérins, des unités linéaires et des systèmes)

5. **Type de pompe**

Le modèle de pompe A (**PA**) permet d'actionner 1 ou 2 vérins.
Le modèle B (**PB**) permet d'actionner 3 à 10 vérins

6. **Vitesse**

Le tableau indique la vitesse d'élévation avec commande par manivelle ou électrique

7. **Type d'entraînement**

La pompe est actionnée par une manivelle ou par une commande électrique.
Tension secteur 230 ou 110 V CA

sélection du **Systeme**

120 kg	Type de vérin ¹	Type de pompe pour 1 vérin*	Type de pompe pour 2 vérin	Type de pompe pour 3 vérin	Type de pompe pour 4 vérin	Type de pompe pour 5 vérin	Type de pompe pour 6 vérin	Type de pompe pour 8 vérin
Course de 150 mm	1415	PA 1815	PA 2615	PB 3615	PB 4615	-	-	-
Course de 200 mm	1420	PA 1820	PA 2620	PB 3620	PB 4620	-	-	-
Course de 300 mm	1430	PA 1830	PA 2630	PB 3630	PB 4630	-	-	-
Course de 400 mm	1440	PA 1840	PA 2640	PB 3640	PB 4640	-	-	-
Course de 500 mm	1450	PA 1850	PA 2650	PB 3650	PB 4650	-	-	-
Course de 600 mm	1460	PA 1860	PA 2660	PB 3660	PB 4660	-	-	-
Course de 700 mm	1470	PA 1870	PA 2670	PB 3670	PB 4670	-	-	-
Course par tour de manivelle		5 mm/tour	10 mm/tour	10 mm/tour	10 mm/tour	-	-	-
Course/seconde avec moteur		15 mm/s	30 mm/s	30 mm/s	30 mm/s	-	-	-

350 kg	Type de vérin ¹	Type de pompe pour 1 vérin*	Type de pompe pour 2 vérin	Type de pompe pour 3 vérin	Type de pompe pour 4 vérin	Type de pompe pour 5 vérin	Type de pompe pour 6 vérin	Type de pompe pour 8 vérin
Course de 150 mm	1415	-	PA 2815	PB 3815	PB 4815	PB 5815	PB 6815	PB 8815
Course de 200 mm	1420	-	PA 2820	PB 3820	PB 4820	PB 5820	PB 6820	PB 8820
Course de 300 mm	1430	-	PA 2830	PB 3830	PB 4830	PB 5830	PB 6830	PB 8830
Course de 400 mm	1440	-	PA 2840	PB 3840	PB 4840	PB 5840	PB 6840	PB 8840
Course de 500 mm	1450	-	PA 2850	PB 3850	PB 4850	PB 5850	PB 6850	PB 8850
Course de 600 mm	1460	-	PA 2860	PB 3860	PB 4860	PB 5860	PB 6860	PB 8860
Course de 700 mm	1470	-	PA 2870	PB 3870	PB 4870	PB 5870	PB 6870	PB 8870
Course par tour de manivelle		-	5 mm/tour	5 mm/tour	5 mm/tour	5 mm/tour	5 mm/tour	5 mm/tour
Course/seconde avec moteur		-	15 mm/s	15 mm/s	15 mm/s	15 mm/s	15 mm/s	15 mm/s

600 kg	Type de vérin ¹	Type de pompe pour 1 vérin*	Type de pompe pour 2 vérin	Type de pompe pour 3 vérin	Type de pompe pour 4 vérin	Type de pompe pour 5 vérin	Type de pompe pour 6 vérin	Type de pompe pour 8 vérin
Course de 110 mm	1815	-	PA 2820	PB 3820	PB 4820	PB 5820	PB 6820	PB 8820
Course de 180 mm	1820	-	PA 2830	PB 3830	PB 4830	PB 5830	PB 6830	PB 8830
Course de 240 mm	1830	-	PA 2840	PB 3840	PB 4840	PB 5840	PB 6840	PB 8840
Course de 300 mm	1830	-	PA 2850	PB 3850	PB 4850	PB 5850	PB 6850	PB 8850
Course de 400 mm	1840	-	PA 2866	PB 3866	PB 4866	PB 5866	PB 6866	PB 8866
Course par tour de manivelle		-	3mm / tour	3mm / tour	3mm / tour	3mm / tour	3mm / tour	3mm / tour
Course/seconde avec moteur		-	9 mm / s	9 mm / s	9 mm / s	9 mm / s	9 mm / s	9 mm / s

800 kg	Type de vérin ¹	Type de pompe pour 1 vérin*	Type de pompe pour 2 vérin	Type de pompe pour 3 vérin	Type de pompe pour 4 vérin	Type de pompe pour 5 vérin	Type de pompe pour 6 vérin	Type de pompe pour 8 vérin
Course de 110 mm	1815	-	-	-	PB 4418	PB 5418	PB 6418	PB 8418
Course de 180 mm	1820	-	-	-	PB 4430	PB 5430	PB 6430	PB 8430
Course de 240 mm	1830	-	-	-	PB 4440	PB 5440	PB 6440	PB 8440
Course par tour de manivelle		-	-	-	1.8 mm/tour	1.8 mm/tour	1.8 mm/tour	1.8 mm/tour
Course/seconde avec moteur		-	-	-	5 mm/s	5 mm/s	5 mm/s	5 mm/s

* En cas d'utilisation d'un seul vérin, la charge maximale est de 100 kg

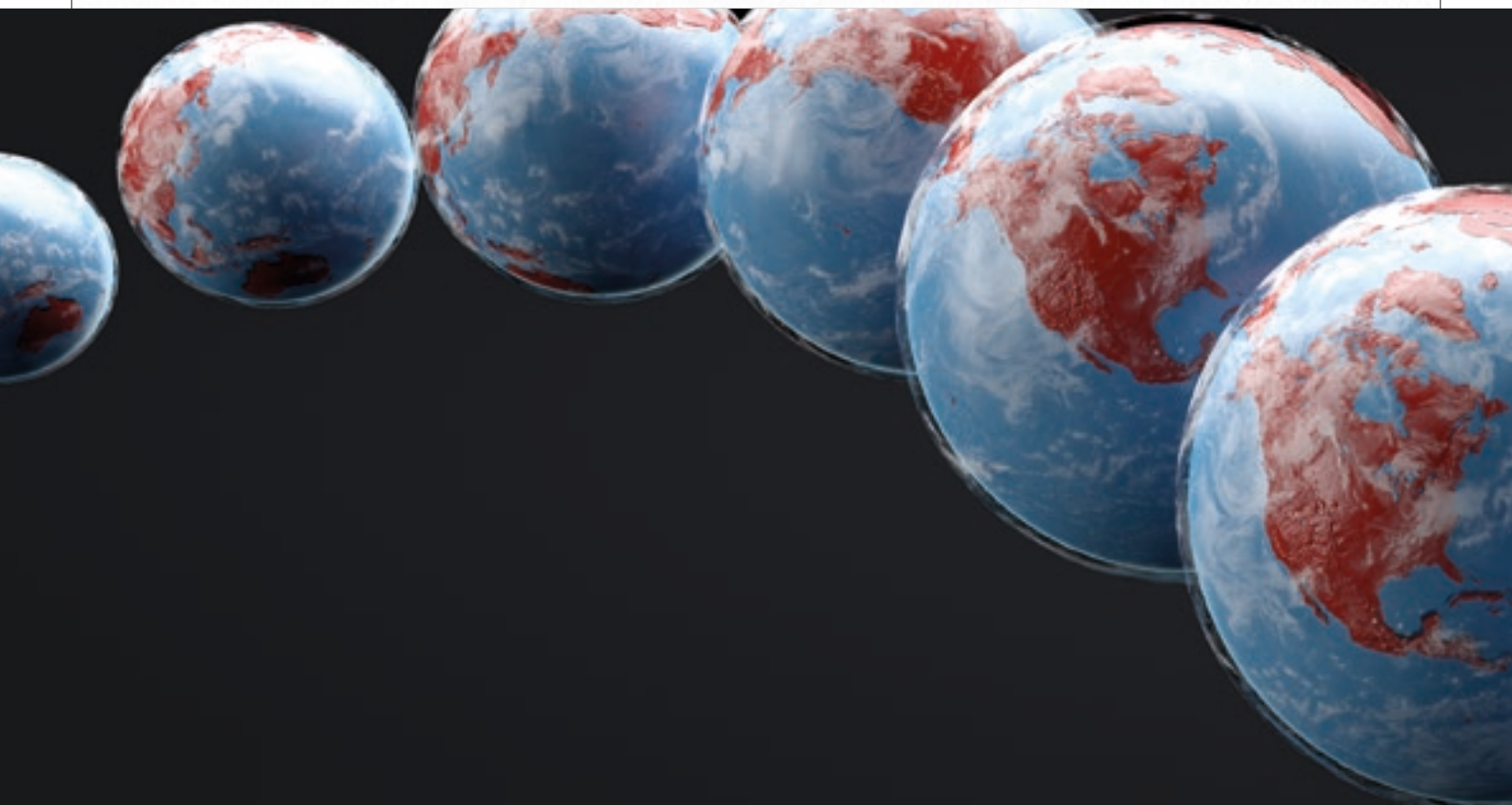
** En cas d'utilisation de 2 vérins, la charge maximale est de 500 kg

¹ Vérin **CB, CD, CE, CG, CH, CI**, unité linéaire **LA, LB, LD, LH** ou système **TA, TT, TQ, TU**

Veillez tenir compte des courses maximales pour les différents types de vérins:

Système **TA**: 500 mm | Système **LH/TH**: 500mm | Système **TI/TK**: 300 mm | Système **TQ**: 400 mm | Système **TT**: 400mm | Système **TU**: 500 mm

Le réseau de distributeurs



Suisse

Ergoswiss AG
Nöllenstrasse 15
9443 Widnau
Tél.: +41 71 727 06 70
Fax: +41 71 727 06 79
info@ergoswiss.com
www.ergoswiss.ch

Belgique

AWP
Kurt Willems
Schaessestraat 15A unit 20
9070 Destelbergen (Gent)
Tél.: +32 9232 0678
Fax: +32 9242 0678
info@awp-p.com
www.awp-p.com

France

ALDIANCE SAS
Olivier Grenier
ZI de Glaizy / BP191 - Thyez
74304 Cluses Cedex
Tél.: +33 450 9686 86
Fax: +33 450 9686 99
aldiance@aldiance.fr
www.aldiance-sonepar.fr

France

Transept
Pierre Claudel
ZA de la Fénicrière / BP 653
85306 Sallertaine
Tél.: +33 251 6869 45
Fax: +33 251 6881 78
message@transept.fr
www.giltec.fr

Allemagne

Ergoswiss AG
Stefanie Seybold
Kornbergstrasse 10
70176 Stuttgart
Tél.: +49 711 6550 0240
Fax: +49 711 3914 4138
info@ergoswiss.com
www.ergoswiss.com

Allemagne

Code postal: 18-32, 38, 48+49
Achenbach Antriebstechnik
Frank Achenbach
Am Stubben 7
21244 Buchholz i.d.N
Tél.: +49 4181 380 375
Fax: +49 4181 380 376
info@achenbachantriebstechnik.de
www.achenbachantriebstechnik.de

Allemagne

Code postal: 80-86, 90-97
KW Antriebs- &
Automationstechnik GmbH
Siegfried Wiegärtner
Koberger Strasse 39
90408 Nürnberg
Tél.: +49 911 366 3369 0
Fax: +49 911 366 3369 15
info@kw-antriebstechnik.de
www.kw-antriebstechnik.de

Australie

Modular Components &
Automation
Wesley Moore
20 Nicholas Drive
VIC 3175 Dandenong South
Tél.: +61 3 9706 4601
Fax: +61 3 9706 4350
info@mcanda.com.au
www.modularcomponents.com.au

Autriche

ZIMM Maschinenelemente GmbH
+ Co KG
Martin Gfall
Millennium Park 3
6890 Lustenau
Tél.: +43 5577 806 23
Fax: +43 5577 806 8
ergoswiss@zimm.at
www.zimm.at

Canada

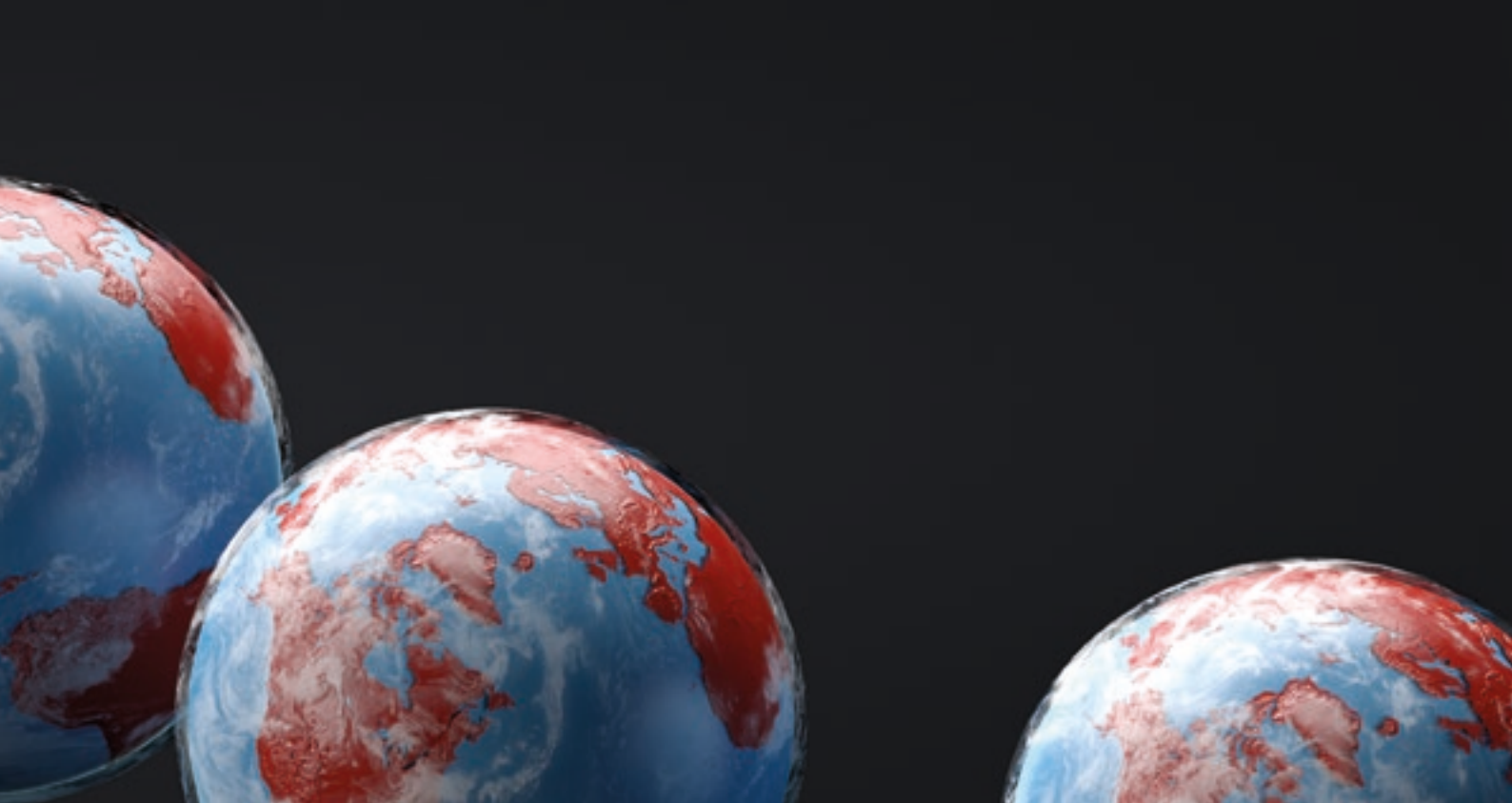
A2A Systems
Remo Bonewitz
1097 North Service Road East
L6H 1A6 Oakville (ON)
Tél.: +1 905 337 9666
Fax: +1 905 337 9660
info@a2asystems.com
www.a2asystems.com

Corée

MINETECH Corp.
Daniel Kim
#8-205 Anyang Int. Distribution
Complex
555-9 Hogye-Dong, Dongan-Gu,
Anyang-Si, Kyunggi-Do
431-831 Korea
Tél.: +82 31 479 4480
Fax: +82 31 479 3894
minetech@yahoo.com
www.ergoswiss.com

Espagne

Grupo Addapt
Antonio J. Munoz Diaz
Calle Bombeo, 27
29200 Antequera, Málaga
Tél.: +34 952 70 03 39
Fax: +34 952 84 60 76
info@grupoadapt.com
www.grupoadapt.com

**États-Unis**

American Sales Development LLC
Edward Keane
PO 320017
CT 06825 Fairfield
Tél.: +1 203 292 3860
Fax: +1 203 292 3860
info@americansalesdevelopment.net
www.americansalesdevelopment.net

Finlande

OY MOVETEC AB
Seppo Heikkilä
Hannuksentie 1
02270 Espoo
Tél.: +358 9 5259 230
Fax: +358 9 5259 2333
seppo.heikkila@movetec.fi
www.movetec.fi

Italie

PB.mek srl
Frederico Uslenghi
Via Monte Grigna 7
20092 Cinisello Balsamo
Tél.: +39 02 612 98 711
Fax: +39 02 665 94 071
info@pbmek.it
www.pbmek.it

Japon

FUJI Engineering Co., LTD
Seiichiro Kume
981-2 Koinaba, Isehara-shi
259-1122 Kanagawa
Tél.: +81 463 96 5956
Fax: +81 463 96 5975
Seiichiro_kume@nifty.com
www.ergoswiss.com

Luxembourg

AWP
Kurt Willems
Schaessestraat 15A unit 20
9070 Destelbergen (Gent)
Tél.: +32 9232 0678
Fax: +32 9242 0678
info@awp-p.com
www.awp-p.com

Pays-Bas

Ergoswiss Benelux B.V.
Bern Koele
De Stuwdam 51
3800 AA Amersfoort
Tél.: +31 33 476 89 22
Fax: +31 33 476 89 24
info@ergoswiss.nl
www.ergoswiss.nl

Pologne

Haberkorn Sp.z o.o
Arkadiusz Jurczyk
ul. Powstanców Slaskich 238
44-348 Skrzyszów
Tél.: +48 32 4597 999
Fax: +48 32 4597 998
haberkorn@haberkorn.pl
www.haberkorn.pl

République tchèque et Slovaquie

Haberkorn Ulmer s.r.o.
Karel Dombek
Generála Vlachého 305
74762 Mokré Lazce
Tél.: +420 553 7571 32
Fax: +420 553 7571 42
info@haberkorn.cz
www.haberkorn.cz

Suède

MoveTech AB
Andreas Daleskog
Hagalundsvägen 43
702 30 Örebro
Tél.: +46 19 611 19 19
Fax: +46 19 611 19 91
info@movetech.com
www.movetech.com

Vous trouverez dans nos prospectus Systèmes et sur notre site Web d'autres produits de notre gamme.



ERGOSWISS